User Manual
JB200 Bluetooth Headphones
Jay Bird

Please review your user guide carefully before using this product

If you need further assistance **DO NOT** return it to the store where you bought it, please contact us at:

1.866.244.3399

OR

jaybirdgear.com

click support for troubleshooting & customer service assistance

Quick Start Guide

Charge

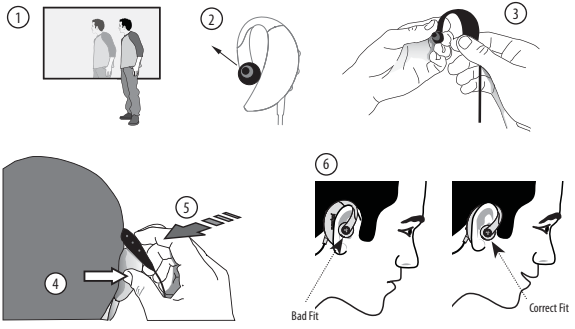
Charge your JayBird JB-200 Bluetooth® Stereo Headset for 2 hours before use. See page 2 for details.

First time fitting

The JayBird headset is designed for performance fit under extreme conditions so it's like putting on tightly fitting performance clothing for the first time. Getting the headset on maybe challenging at first, but stick with it, you will get the hang of it after a couple of times and appreciate its snug performance fit.

1. A mirror can help for the first fitting
2. Point the ear-tips forward and up
3. Hold open with two hands
4. Push ear out using thumb
5. Using both hands guide headset over ear snug against head
6. Check that the headset sits snug against head
and not losely on top of your ear

If you experience any difficulty please visit jaybirdgear.com and click the support link for tutorials on getting the right fit.



Pairing with cell phone / music device

1. With the headset in your hand, hold the power/talk button for 5 seconds until you see steady blue blinking from the LED status indicator. Release the button. The headset is now on.
2. Hold the power/talk button a second time for 4 seconds until you see a steady blue and red blinking from the LED status indicator. Release the button.The headset is now in pairing mode.
3. Refer to your cell phone user manual for cell phone pairing instructions. When the cell phone detects the JayBird headset, enter pass code 0000.
4. If using in conjunction with a JayBird Bluetooth® adapter for iPod® or MP3 player, turn music device on, plug the JayBird Bluetooth® adapter in and press play. The JayBird devices will automatically connect without needing pair mode.

Optimal Range outdoors

While the range of Bluetooth® is 10 meters (33 feet), the optimal range for STEREO MUSIC with ANY BRAND of Bluetooth® stereo headset is within 2 feet of the music device, particularly outdoors where the signal cannot bounce off walls and ceilings. For optimal connectivity outdoors, have your device above your elbow on your right side.

Visit jaybirdgear.com for current and upcoming range of sports armbands for iPod® and other devices.

Table of Contents

What's included in this package? 1

Product Features 1

Charging your headset 2

Adjusting the in-ear buds for optimum fit 2

Fitting the JayBird Bluetooth® Stereo Headset 3

Pairing the JayBird Bluetooth® Stereo Headset with a Bluetooth® cell phone 4

Button Controls 5

Using the headset to listen to music from your cell phone. 6

Using the headset to make and answer calls with your cell phone. 7

Using your JayBird Bluetooth® Stereo Headset with an iPod® or other MP3 players. 7

- Apple iPod® 7
- MP3 and other portable audio players 8

Specifications 8

Warranty 10

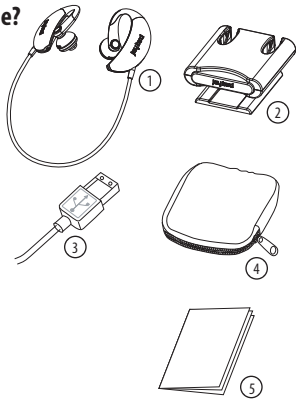
FAQ / Troubleshooting 10

Customer Service 11

Certification and Agency Approvals 11

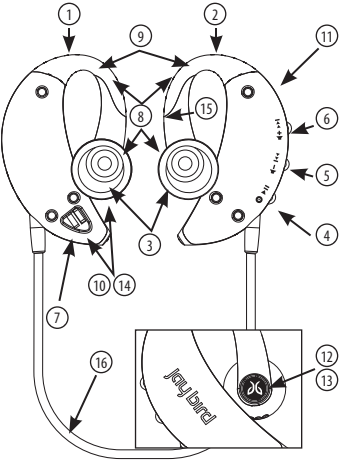
What's included in this package?

1. JayBird Bluetooth® Stereo Headset
2. Charger Dock
3. USB Charging Cable
4. Nylon Mesh Carrying Pouch
5. This User Manual



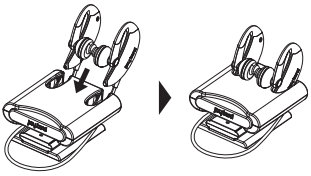
Product Features

1. Left Earpiece
2. Right Earpiece
3. Adjustable In-Ear Buds
4. Power / Talk Button
5. Volume Down / Previous Track
6. Volume Up / Next Track
7. Rechargeable Lithium Polymer Battery
8. Flex-Fit Design
9. Rubberized Surfaces for Ultra-Comfort
10. Gasket Sealed Construction
11. Bluetooth® 2.0 with A2DP Wireless Technology
12. Bluetooth® Status Indicator
13. Battery Charging Status Indicator
14. Sweat-proof and Water Resistant Speakers
15. Omni-Directional Microphone
16. Behind-the-head Back Band

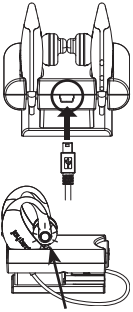


Charging your headset

Your JayBird Bluetooth® Stereo Headset is powered by a built-in rechargeable battery. Before using your headset for the first time, you should fully charge the battery.



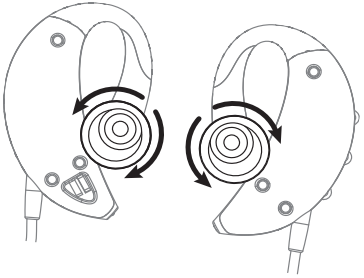
1. Insert the headset into the Charger Dock as shown making sure the left earpieces are pushed all the way into the charger slots (left earpiece provides charging connection).
2. Plug the smaller connector of the USB Cable into the DC-IN port on the back of the Charger Dock.
3. Plug the other end of the USB Cable into any open USB port on your computer or into the USB port on the JayBird AC power adapter (sold separately) and then plug the AC power adapter into an outlet.
4. The LED indicator on the right earpiece will glow RED during the charge cycle (about 2 hours to fully charge). The LED will turn OFF when fully charged.
5. Remove headset from Charger Dock.



Note: When the battery needs to be recharged, the LED indicator will alternate blue and red color every 5 seconds.

Adjusting the in-ear pieces for optimum fit

You can rotate the adjustable in-ear buds 360° to achieve a different fit of the earpiece to the ear. The default positions as shown are strongly recommended. 2 o'clock for the leftside earpiece and 10 o'clock for the right side earpiece.

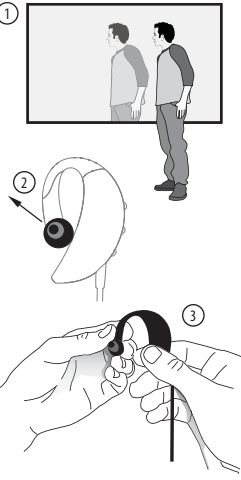


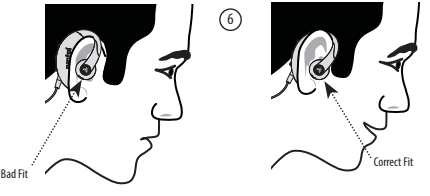
Fitting the JayBird Bluetooth® Stereo Headset

The JayBird headset is designed for performance fit under extreme conditions so it's like putting on tightly fitting performance clothing for the first time. Getting the headset on maybe challenging at first, but stick with it, you will get the hang of it after a couple of times and appreciate its snug performance fit.

1. A mirror can help for the first fitting
2. Point the ear-tips forward and up
3. Hold open with two hands
4. Push ear out using thumb
5. Using both hands guide headset over ear snug against head
6. Check that the headset sits snug against head and not losely on top of your ear

If you experience any difficulty please visit jaybirdgear.com and click the support link for tutorials on getting the right fit.





Pairing the JayBird Bluetooth® Stereo Headset with a Bluetooth® cell phone

The JayBird headset will work for calls on any Bluetooth® cell phone. If your cell phone supports the Bluetooth® A2DP protocol (stereo music), you can also use your headset to listen to stereo music.

1. Make sure that Bluetooth® mode is enabled on your cell phone (refer to your cell phone user manual).
2. With the headset in your hand, hold the power/talk button for 5 seconds until you see steady blue blinking from the LED status indicator. Release the button. The headset is now on.
3. Hold the power/talk button a second time for 4 seconds until you see a steady blue and red blinking from the LED status indicator. Release the button.The headset is now in pairing mode.
4. From your cell phone, perform a discovery/search (refer to your cell phone user manual).
5. The cell phone will list all devices found within range. Select JayBird JB-200 Headset. Select OK or YES to pair your JayBird Bluetooth® Stereo Headset with your cell phone.
6. You will be asked for a passkey. Enter 0000
7. Once paired, the LED on the JayBird Bluetooth® Stereo Headset will blink blue every 6 seconds.
8. To verify that your JayBird Bluetooth® Stereo Headset has established a handsfree calling connection, dial a call using your cell phone. If the call completes correctly (if you hear ringing on the JayBird Bluetooth® Stereo Headset), you have succeeded in establishing a handsfree calling connection (Call audio in left side only).
9. To verify that your JayBird Bluetooth® Stereo Headset has established an A2DP (streaming music) connection, play music on your cell phone. If you hear stereo music on your JayBird Bluetooth® Stereo Headset, you have succeeded in establishing an A2DP (streaming music) connection (Music audio in both sides).

Note: The pairing method described above is for most common Bluetooth® enabled cell phones. Refer to your cell phone user manual for detailed pairing instructions.

Button Controls

Power On: Press and hold the power/talk button for 5 seconds until blue LED flashes blue rapidly. Once on, the headset LED will flash blue once every few seconds.

Power Off: Press and hold the power/talk button for 6 seconds until blue LED flashes blue rapidly. Once off, the headset LED will no longer flash.

Pairing (in power on state): With headset already on, press and hold the power/talk button for 4 seconds until LED flashes red and blue. The headset is ready to pair with your phone or music device

Auto power off: The device will automatically turn off after 10 minutes if not connected to another device.

Music & Phone Mode: The headset is in music mode by default and will switch to phone mode when:

- You answer a call by pressing the power/talk button
- Reject a call by pressing and holding power/talk button for 2 seconds
- Redial a call by pressing and holding power/talk button for 2 seconds

Play / Pause: Short press/release of the power/talk button will toggle between play and pause in music mode.

Previous / Next track: Short press/release of the volume up/down button will skip to the previous/next song in music mode. This button function has no effect in phone mode.

Volume: Press AND HOLD the volume up/down button will increase/decrease the volume in both phone and music mode.

Speakers: During phone calls the right speaker is muted. During music play back the right speaker is enabled for stereo sound. This is common in Bluetooth® "stereo" headsets to avoid feedback from the mic with dual speaker output.

Using the headset to listen to music from your cell phone

1. Upon successful pairing to your A2DP (stereo music) capable cell phone, use the music player feature to listen to stereo music on your JayBird Bluetooth® Stereo Headset. Refer to your cell phone user manual for detailed instructions on how to play music on your cell phone.
2. Adjust the volume on both the cell phone and/or music player and on the JayBird Bluetooth® Stereo Headset so that there is no distortion. It's a good idea to not use maximum volume on the cell phone and/or cell phone music player. Refer to your cell phone user manual for detailed instructions on how to adjust the music volume on your cell phone.

Using the headset to make/answer calls with your cell phone

1. To make calls, simply dial the call on your cell phone. You will hear the phone ring through the speakers on your JayBird Bluetooth® Stereo Headset. The sensitive microphone on the JayBird Bluetooth® Stereo Headset will pick up your voice when you talk during your phone call. To terminate the call, either press the Power/Talk button on the JayBird headset, use your cell phone dial pad button, or wait for the other party to terminate the call on their end. Refer to your cell phone user manual on how to make and end calls using a wireless headset.

2. When a call comes in to your cell phone, you will hear an ascending ring through the JayBird Bluetooth® Stereo Headset speakers. Your cell phone will also ring and/or vibrate (unless you have the ringer and/or vibrate mode turned off). Answer the call by pressing the Power/Talk button on the right hand earpiece. You can also answer the call using your cell phone dial pad button. To terminate the call, either press the Power/Talk button on the JayBird headset, use your cell phone dial pad button, or wait for the other party to terminate the call on their end. Refer to your cell phone user manual on how to answer incoming calls using a wireless headset.

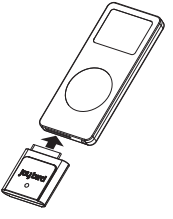
Note: You can make and receive calls even when listening to stereo music. The music will be paused during your phone call and will resume upon call termination.

Using your JayBird Bluetooth® Stereo Headset with an iPod® or other MP3 players

You can listen to music from any supported Apple iPod® or other MP3 players using the appropriate JayBird Bluetooth® Adapter.

Apple iPod®

The optional JayBird Bluetooth® Adapter for iPod® (Model number JB-BA-100i) connects directly to the iPod® 30 pin dock connector. It draws its power directly from the iPod® so no battery or charging is required and can be purchased at stores selling the JayBird Bluetooth® Stereo Headset or online at jaybirdgear.com.

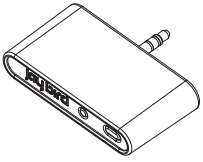


Optional Bluetooth® adapter and iPod® shown are sold separately.

MP3 . PDA . PC . MAC . DVD . TV . Gaming . Home Theatre & any other device with a 3.5 mm headphone jack

The optional JayBird Bluetooth® Adapter for MP3 (Model number JB-BA-100m) connects directly any 3.5mm stereo headphone jack, making it compatible with many audio devices including:

- MP3 players, PDAs, PC, Mac, DVD players, TVs, Gaming devices, Home Theatre and others



The JayBird Bluetooth® Adapter for MP3 is rechargeable and docks directly to the charger dock included with your JayBird Bluetooth® Stereo Headset for recharging and can be purchased at stores selling the JayBird Bluetooth® Stereo Headset or online at jaybirdgear.com.

Optional Bluetooth® Adapter sold separately.

Specifications

Type	In-Ear Style
Sealing:	Water Resistant/Sweat Proof
Noise Cancelling	CVC® Clear Voice Capture Echo and Noise Suppression
Response Bandwidth	20-20000Hz
Impedance:	32 Ohm
Output	10mW RMS
Audio S/N Ratio	-91 dB
Total Harmonic Distortion (THD)	<5% (1KHz, 10mW)
Protocol	Bluetooth® 2.0, A2DP, Handsfree, Headset
Frequency Band	2.4 GHz

Tx Power	Bluetooth® Class 2
Range	10 meters/33 feet
Audio Format	16-bit Stereo
Talk Time	6.5 Hrs (May vary dependent on usage and cell phone)
Music Playing Time	5.5 Hrs (May vary dependent on usage and cell phone)
Standby Time	110Hrs (May vary dependent on usage and cell phone)
Battery	135 mAh Lithium Polymer
Charging	AC Charger and USB
Charging Time	2 hrs
Weight:(Grams)	23.5g (headset) 57.3g (Charger)
Microphone type	4mm omni-directional
Microphone Sensitivity	-40 dB +/-3dB (1KHz, 0dB=1V/Pa)
Speaker sensitivity	114±3dB At 1KHz
Operating Temp	14 F to 113 F (-10° C to 45° C) (subject to change)
Storage Temp	-4 F to 131 F (-20° C to 55° C) (subject to change)
AC power supply	5V DC 1A 100-240VAC, 50-60Hz input
No of Paired Device	2
Pairing passkey	0000
Features	Answer call, end call, reject call, volume control, Integrated AVRCP music controls (Play, pause, next and previous track)
Agency Approvals	FCC, CE
Included In Box	• JayBird Bluetooth® Stereo Headset • Charger Dock • AC Power Supply (BSA Style Plug) • USB Charging Cable • Nylon Mesh Carrying Pouch • User Manual • 2 spair pairs of ear-tips
Compatibility	See jaybirdgear.com/phones

Warranty

1 Year parts and labor, Life time warranty against sweat. JayBird will replace without charge any headset which fails to function as a direct result of the effects of perspiration at any time following the original purchase. "Lifetime" means life of the product and covers replacement only, not money back. JayBird reserves the right to examine the headset and determine the cause of failure which may or may not be caused by sweat. This warranty runs alongside the regular one year warranty. Full warranty details can be found at jaybirdgear.com/warranty.

FAQ / Troubleshooting

Q: How do I get the best and most comfortable fit when putting the headset on?

A: The JayBird headset is designed and built for performance under extreme conditions so it is like putting on tightly fitting performance clothing for the first time.

Visit jaybirdgear.com and click on support for tutorials on best fit

Do not share your headset with someone else on a regular basis. The headset's over-molded arm has some memory and will mold slightly to the ear of the person wearing it. Sharing the headset may cause it to have a poor fit for one or both of the users.

Q: The sound quality is poor and sounds distorted.

A: Adjust the volume control on your device to a lower setting. Find the right balance between both volume controls on the device and headset for optimal sound performance. If using the iPod® adapter with an iPod® all volume control is diverted to the headset.

Q: The sound cuts in and out intermittently.

A: While the range of Bluetooth® is 10 meters (33 feet), the optimal range for STEREO MUSIC with ANY BRAND of Bluetooth® stereo headset is within 2 feet of the music device, particularly outdoors where the signal cannot bounce off walls and ceilings. For optimal connectivity outdoors, have your device above your elbow on your right side.

Additionally, water and sweat can interfere with Bluetooth® radio signal. Make sure that there is no sweat in direct contact with the Bluetooth® Adapter. Make sure the adapter is not in direct contact with skin when exercising and that it is on the outside of any clothing that maybe holding moisture (e.g. if using the iPod® or JayBird armband, use it over the top of your clothing)

Visit jaybirdgear.com for current and upcoming range of sports armbands for iPod® and other devices.

Q: Music from my phone only plays through one earpiece or fails to work sometimes

A: Each phone has differing software configurations resulting in varying degrees of compatibility with Bluetooth® stereo headsets. Visit jaybirgear.com/phones for more information.

Q: My headset won't charge fully

A: This maybe caused by the headset not getting a good connection to the charging points on the charger. Make sure the left side earpiece is well connected and right side earpiece shows a red light. If the connection is poor or disconnects easily by a slight bump please contact JayBird for a replacement charger within the first year of use.

Customer Service

Phone: +1.866.244.3399 (USA)
Online: jaybirdgear.com

Certification and Agency Approvals

FCC ID: VL5-JB100

Federal Communication Commission

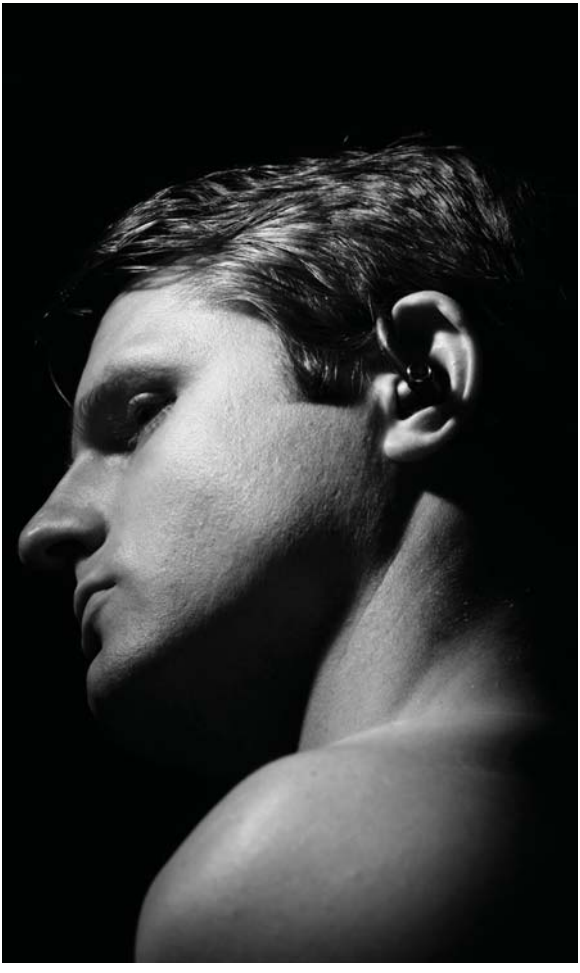
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

©2007 JayBird Gear LLC. All rights reserved. JayBird, and the JayBird logo are trademarks of JayBird Gear LLC. iPod is a trademark of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries. Bluetooth is a trademark owned by Bluetooth SIG, Inc. USA, and licensed to JayBird Gear LLC. "Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance.



Veuillez lire attentivement votre guide de l'utilisateur avant d'utiliser ce produit

Pour obtenir de l'aide supplémentaire, **NE PAS** retourner ce produit au détaillant où vous l'avez acheté, nous contacter au :

1.866.244.3399

OU

jaybirdgear.com

Cliquer sur le lien du support pour obtenir du dépannage et du service clientèle

Guide de démarrage rapide

Charge :

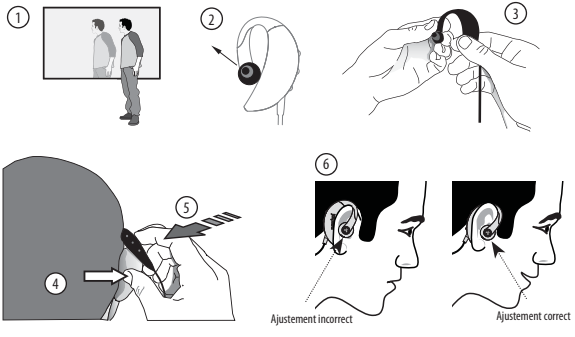
Charger le casque d'écoute stéréo Bluetooth® JB-200 de JayBird pendant 2 heures avant d'utiliser. Voir la page 2 pour obtenir plus de détails.

Premier essai :

Le casque d'écoute JayBird est conçu pour un ajustement performant dans des conditions extrêmes; c'est un peu comme ajuster des vêtements haute performance pour la première fois. Le fait d'ajuster le casque d'écoute pour la première fois peut sembler un défi, mais il faut persister pendant quelques essais pour apprécier son ajustement haute performance.

1. L'utilisation d'un miroir pourrait aider lors du premier ajustement
2. Pointer les extrémités de l'écouteur vers l'avant et vers le haut
3. Tenir ouvert avec les deux mains
4. Pousser l'oreille vers l'extérieur en utilisant le pouce
5. Utiliser les deux mains pour guider de casque d'écoute par-dessus l'oreille et bien le coller contre la tête
6. Vérifier que le casque d'écoute est bien ajusté contre la tête sans aucun jeu sur la partie supérieure de votre oreille

En cas de difficultés, visiter le site Web jaybirdgear.com et cliquer sur le lien de soutien pour visionner des didacticiels sur la manière d'obtenir un bon ajustement.



Synchronisation avec un téléphone cellulaire/appareil de musique :

1. Lorsque le casque d'écoute est dans vos mains, appuyer sur le bouton d'alimentation/conversation pendant 5 secondes jusqu'à ce que la DÉL d'état clignote régulièrement en bleu. Relâcher le bouton. Le casque d'écoute est activé.
2. Appuyer une deuxième fois sur le bouton d'alimentation/conversation pendant 4 secondes jusqu'à ce que la DÉL d'état clignote en bleu et en rouge. Relâcher le bouton. Le casque d'écoute est maintenant en mode de synchronisation.
3. Consulter le manuel utilisateur de votre téléphone cellulaire pour y trouver des instructions de synchronisation. Lorsque le téléphone cellulaire détecte le casque d'écoute JayBird, entrer le code 0000.
4. S'il est utilisé en conjonction avec un adaptateur Bluetooth® de JayBird pour iPod® pour lecteur MP3, activer le lecteur de musique, brancher l'adaptateur Bluetooth® de JayBird et appuyer pour allumer. Les appareils JayBird communiquent automatiquement sans utiliser de mode de synchronisation.

Portée optimale à l'extérieur :

Bien que la portée du Bluetooth® soit de 10 m (33 pi), la portée optimale pour la musique stéréo et pour n'importe quelle marque de casque d'écoute stéréo Bluetooth® est de 0,6 m (2 pi), surtout à l'extérieur alors que le signal ne peut rebondir sur les murs et sur les plafonds. Pour obtenir une connectivité optimale à l'extérieur, porter l'appareil au-dessus du coude, du côté droit.

Visiter le site Web jaybirdgear.com pour connaître les brassards actuels et à venir pour les iPod® et autres appareils.

Table des matières :

Contenu de l'emballage 1

Caractéristiques du produit 1

Chargement du casque d'écoute 2

Ajustement optimal des écouteurs-boutons 2

Ajustement du casque d'écoute stéréo Bluetooth® de JayBird 3

Synchronisation du casque d'écoute stéréo Bluetooth® de JayBird avec un téléphone cellulaire Bluetooth® 4

Commandes par bouton 5

Utilisation du casque d'écoute pour une écoute musicale à partir d'un téléphone cellulaire 6

Utilisation du casque d'écoute pour composer et répondre à des appels à partir d'un téléphone cellulaire 7

Utilisation du casque d'écoute stéréo Bluetooth® de JayBird avec un iPod® ou autre lecteur MP3 7

- Apple iPod® 7
- Lecteurs audio portables MP3 et autres 8

Spécifications 8

Garantie 10

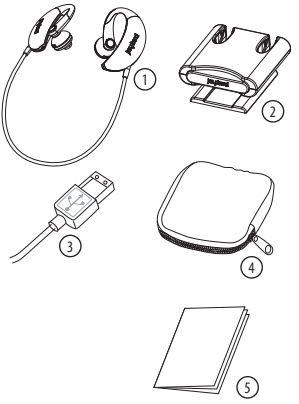
FAQ / Dépannage 10

Service clientèle 11

Certification et approbations par les agences 11

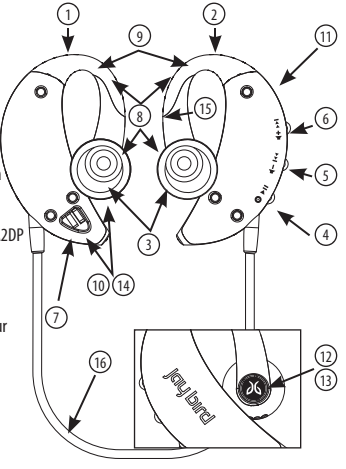
Contenu de l'emballage

1. Casque d'écoute stéréo Bluetooth® de JayBird
2. Socle du chargeur
3. Câble de charge USB
4. Étui de transport en maille de nylon
5. Ce manuel utilisateur

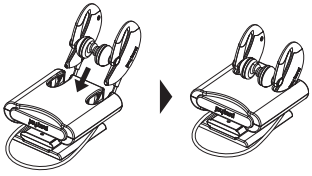


Caractéristiques du produit

1. Écouteur de gauche
2. Écouteur de droite
3. Écouteurs-boutons ajustables
4. Bouton d'alimentation/conversation
5. Baisse de volume/Piste précédente
6. Hausse de volume/Piste suivante
7. Pile au polymère de lithium rechargeable
8. Conception Flex-Fit
9. Surface caoutchoutée pour un confort ultra
10. Construction avec joint d'étanchéité
11. Bluetooth® 2.0 avec technologie sans fil A2DP
12. Indicateur d'état Bluetooth®
13. Indicateur d'état de charge de pile
14. Haut-parleurs résistant à l'eau et à la sueur
15. Microphone omnidirectionnel
16. Bande pour la nuque

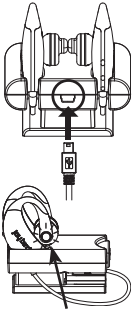


Chargement du casque d'écoute



Le casque d'écoute stéréo Bluetooth® de JayBird est alimenté par une pile rechargeable intégrée. Avant d'utiliser le casque d'écoute pour la première fois, il faut charger complètement la pile.

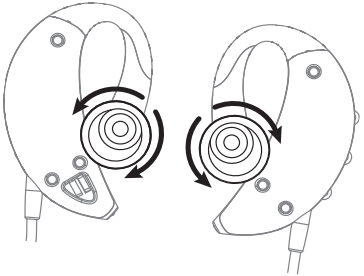
1. Insérer le casque d'écoute dans le socle de charge, comme illustré, en s'assurant que l'écouteur de gauche est poussé complètement dans les fentes du chargeur (l'écouteur de droite fournit la connexion de charge).
2. Brancher le plus petit connecteur du câble USB dans le port DC-IN à l'arrière du socle du chargeur.
3. Brancher l'autre extrémité du câble USB dans un port USB ouvert sur un ordinateur ou dans le port USB de l'adaptateur c.a. fourni, puis brancher l'adaptateur c.a. dans une prise de courant.
4. La DÉL de l'écouteur de droite émet une lueur ROUGE pendant le cycle de charge (environ 2 heures pour une pleine charge). La DÉL s'ÉTEINT lorsque la pleine charge est atteinte.
5. Enlever le casque d'écoute du socle du chargeur.



Nota : Lorsque la pile doit être rechargée, la DÉL alterne entre une couleur bleue et rouge à des intervalles de 5 secondes.

Ajustement optimal des écouteurs

Il est possible de faire tourner des écouteurs-boutons sur 360° pour ajuster les écouteurs à l'oreille. Les positions par défaut sont vivement recommandées. Position 2 heures sur l'écouteur de gauche et 10 heures sur l'écouteur de droite.

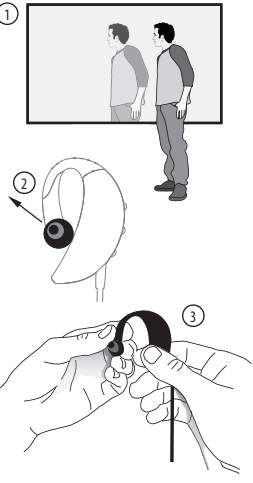


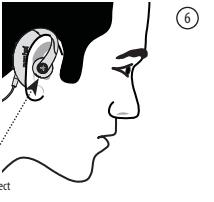
Ajustement du casque d'écoute stéréo Bluetooth® de JayBird

Le casque d'écoute JayBird est conçu pour un ajustement performant dans des conditions extrêmes; c'est un peu comme ajuster des vêtements haute performance pour la première fois. Le fait d'ajuster le casque d'écoute pour la première fois peut sembler un défi, mais il faut persister pendant quelques essais pour apprécier son ajustement haute performance.

1. L'utilisation d'un miroir pourrait aider lors du premier ajustement
2. Pointer les extrémités de l'écouteur vers l'avant et vers le haut
3. Tenir ouvert avec les deux mains
4. Pousser l'oreille vers l'extérieur en utilisant le pouce
5. Utiliser les deux mains pour guider le casque d'écoute par-dessus l'oreille et bien le coller contre la tête
6. Vérifier que le casque d'écoute est bien ajusté contre la tête sans aucun jeu sur la partie supérieure de votre oreille

En cas de difficultés, visiter le site Web jaybirdgear.com et cliquer sur le lien de soutien pour visionner des didacticiels sur la manière d'obtenir un bon ajustement.





Synchronisation du casque d'écoute stéréo Bluetooth® de JayBird avec un téléphone cellulaire Bluetooth®

Le casque d'écoute JayBird pourra être utilisé pour des appels sur n'importe quel téléphone cellulaire Bluetooth®. Si le téléphone cellulaire supporte le protocole A2DP Bluetooth® (musique stéréo), on peut aussi utiliser le casque d'écoute pour écouter de la musique stéréo.

1. Vérifier que le mode Bluetooth® est activé sur le téléphone cellulaire (consulter le manuel utilisateur du téléphone cellulaire).
2. Lorsque le casque d'écoute est dans vos mains, appuyer sur le bouton d'alimentation/conversation pendant 5 secondes jusqu'à ce que la DÉL d'état clignote régulièrement en bleu. Relâcher le bouton. Le casque d'écoute est activé.
3. Appuyer une deuxième fois sur le bouton d'alimentation/conversation pendant 4 secondes jusqu'à ce que la DÉL d'état clignote en bleu et en rouge. Relâcher le bouton. Le casque d'écoute est maintenant en mode de synchronisation.
4. À partir du téléphone cellulaire, exécuter une découverte/recherche (consulter le manuel utilisateur du téléphone cellulaire).
5. Le téléphone cellulaire affiche une liste de tous les appareils détectés dans sa portée. Sélectionner le casque d'écoute JayBird JB-200. Sélectionner OK ou OUI pour synchroniser le casque d'écoute stéréo Bluetooth® de JayBird au téléphone cellulaire.
6. Un code sera demandé. Entrer 0000.
7. Une fois la synchronisation établie, la DÉL casque d'écoute stéréo Bluetooth® de JayBird clignote en bleu à toutes les 6 secondes.
8. Pour vérifier que le casque d'écoute stéréo Bluetooth® de JayBird a établi une connexion d'appel mains libres, composer un appel avec le téléphone cellulaire. Si l'appel est exécuté correctement (si l'on entend la sonnerie dans le casque d'écoute stéréo Bluetooth® de JayBird) la connexion d'appel mains libres a réussi (l'audio pour l'appel téléphonique passe seulement du côté gauche).
9. Pour vérifier que le casque d'écoute stéréo Bluetooth® de JayBird a établi une connexion A2DP (musique continue), lire de la musique à partir du téléphone cellulaire. Si de la musique stéréo est entendue dans le casque d'écoute stéréo Bluetooth® de JayBird, la connexion (musique continue) a été établie (musique dans les deux écouteurs).

Nota : La méthode de synchronisation décrite ci-dessus fonctionne pour la plupart des téléphones cellulaires équipés de Bluetooth®. Consulter le manuel utilisateur de votre téléphone cellulaire pour y trouver des instructions de synchronisation détaillées.

Commandes par bouton

Allumage : Appuyer sur le bouton alimentation/conversation pendant 5 secondes jusqu'à ce que la DÉL clignote rapidement. Une fois allumée, la DÉL du casque clignote en bleu à des intervalles de quelques secondes.

Extinction : Appuyer sur le bouton alimentation/conversation pendant 6 secondes jusqu'à ce que la DÉL clignote rapidement. Une fois éteint, la DÉL du casque ne clignote plus.

Synchronisation (en mode allumé) : Alors que le casque d'écoute est allumé, appuyer sur le bouton d'alimentation/conversation pendant 4 secondes jusqu'à ce que la DÉL clignote en rouge et en bleu. Le casque d'écoute est prêt à être synchronisé avec le téléphone cellulaire ou un lecteur de musique.

Extinction automatique : L'appareil s'éteint automatiquement après 10 minutes s'il n'est pas connecté à un autre appareil.

Mode musique et téléphone : Le casque est en mode musique par défaut et passe en mode téléphone lorsque :

- Une pression sur le bouton d'alimentation/conversation permet de répondre à un appel
- Une pression sur le bouton d'alimentation/conversation pendant 2 secondes permet de rejeter un appel
- Une pression sur le bouton d'alimentation/conversation pendant 2 secondes permet de recomposer un appel

Lecture/Pause : En mode musique, une pression et un relâchement rapide du bouton d'alimentation/conversation permet d'alterner entre la lecture et la pose de musique.

Piste précédente/suivante : En mode musique, une pression et un relâchement rapide du bouton du volume haut/bas permet de passer à la chanson précédente/suivante. Cette fonction du bouton n'a aucun effet en mode téléphone.

Volume : Le fait de MAINTENIR ENFONCÉ le bouton de volume haut/bas permet d'augmenter/réduire le volume en mode téléphone et en mode musique.

Haut-parleurs : Pendant un appel téléphonique le son du haut-parleur de droite est coupé. Pendant la lecture de musique, le son du haut-parleur de droite est activé pour obtenir un effet stéréo. Cette méthode de fonctionnement est fréquemment utilisée pour les casques d'écoute stéréo Bluetooth®, afin d'éviter la rétroaction du micro dans deux sorties de haut-parleurs.

Utilisation du casque d'écoute pour une écoute musicale à partir d'un téléphone cellulaire

1. Après avoir réussi la synchronisation d'un téléphone cellulaire doté de A2DP (musique stéréo), utiliser le lecteur de musique pour écouter de la musique en stéréo dans le casque d'écoute stéréo Bluetooth® de JayBird. Consulter le manuel utilisateur du téléphone cellulaire pour obtenir des instructions détaillées sur la manière de lire de la musique à partir du téléphone cellulaire.

2. Régler le volume sur le téléphone cellulaire et/ou sur le lecteur de musique, de même que sur le casque d'écoute stéréo Bluetooth® de JayBird pour éviter toute distorsion. Il est recommandé de ne pas utiliser le volume maximum sur le téléphone cellulaire et/ou sur son lecteur musique. Consulter le manuel utilisateur du téléphone cellulaire pour obtenir des instructions détaillées sur la manière de régler le volume de la musique du téléphone cellulaire.

Utilisation du casque d'écoute pour composer et répondre à des appels à partir d'un téléphone cellulaire

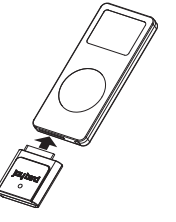
1. Pour composer un appel, il suffit de le composer sur le téléphone cellulaire. La sonnerie du téléphone est entendue dans les haut-parleurs du casque d'écoute stéréo Bluetooth® de JayBird. Le microphone sensible du casque d'écoute stéréo Bluetooth® de JayBird captera la voix lors d'une conversation téléphonique. Pour mettre fin à un appel, il suffit d'appuyer sur le bouton d'alimentation/conversation du casque d'écoute JayBird, ou d'utiliser le bouton sur le clavier du téléphone cellulaire, ou encore d'attendre que l'autre partie mette fin à l'appel. Consulter le manuel utilisateur du téléphone cellulaire pour en savoir plus sur la façon de composer et de mettre fin à un appel en utilisant un casque d'écoute sans fil.

2. Lors d'un appel entrant au téléphone cellulaire, un bruit de sonnerie ascendante est entendu dans les haut-parleurs du casque d'écoute stéréo Bluetooth® de JayBird. Le téléphone cellulaire émet également une sonnerie et/ou une vibration (à moins que le mode de sonnerie et nous vibration n'aient été désactivés). Répondre à l'appel en appuyant sur le bouton d'alimentation/conversation de l'écouteur de droite. On peut également répondre à l'appel en utilisant le bouton du clavier du téléphone cellulaire. Pour mettre fin à un appel, il suffit d'appuyer sur le bouton d'alimentation/conversation du casque d'écoute JayBird, ou d'utiliser le bouton sur le clavier du téléphone cellulaire, ou encore d'attendre que l'autre partie mette fin à l'appel. Consulter le manuel utilisateur du téléphone cellulaire pour en savoir plus sur la façon de répondre à un appel entrant avec un casque d'écoute sans fil.

Nota : Il est possible de composer et de recevoir des appels même pendant l'écoute de musique stéréo. La musique fait une pause pendant l'appel téléphonique et reprend lorsque que l'appel est terminé.

Utilisation du casque d'écoute stéréo Bluetooth® de JayBird avec un iPod® ou autre lecteur MP3

La musique peut être écoutée à partir de n'importe quel iPod® de Apple ou lecteur MP3 en utilisant l'adaptateur Bluetooth® de JayBird approprié.



Apple iPod®

L'adaptateur Bluetooth® de JayBird en option pour le iPod® (numéro de modèle JB-BA-100i) se branche directement au connecteur de socle à 30 broches du iPod®. Il est alimenté directement à partir du iPod® et n'exige ainsi aucune pile ou aucune charge; il peut être acheté chez des détaillants qui vendent le casque d'écoute stéréo Bluetooth® de JayBird ou en ligne sur le site Web jaybirdgear.com.

L'adaptateur Bluetooth® en option et le iPod® qui sont illustrés sont vendus séparément.

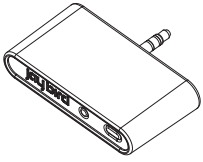
MP3, PDA, PC, MAC, DVD, TV, jeux, cinéma maison & et tout autre appareil à prise casque de 3,5 mm.

L'adaptateur Bluetooth® de JayBird en option pour MP3 se branche directement à toute prise pour casque d'écoute stéréo de 3,5 mm, ce qui le rend compatible avec plusieurs appareils audio comme :

- les lecteurs MP3, PDA, PC, Mac et DVD, les téléviseurs, appareils de jeux, le cinéma maison et autres

L'adaptateur de JayBird tour MP3 est rechargeable et s'enclenche directement dans le socle du chargeur inclus avec le casque d'écoute stéréo Bluetooth® de JayBird pour être rechargé; il peut-être acheté chez les détaillants qui vendent le casque d'écoute stéréo Bluetooth® de JayBird ou en ligne sur le site Web jaybirdgear.com.

Adaptateur Bluetooth® en option vendue séparément.



Spécifications

Type	Style dans l'oreille
Étanchéité	Résiste à l'eau et à la sueur
Suppression du bruit	CVC® Clear Voice Capture Echo et suppression du bruit
Bande passante de réponse	20-20000 Hz
Impédance	32 Ohm
Sortie	10mW RMS
Rapport signal à bruit de l'audio	-91 dB
Distorsion harmonique totale	<5 % (1 KHz, 10 mW)
Protocole	Bluetooth® 2,0 (A2DP, mains libres et casque d'écoute)
Bande de fréquences	2,4 GHz

Puissance Tx	Bluetooth® classe 2
Portée	10 mètres/33 pi
Format audio	16 bits stéréo
Temps de conversation	6,5 heures (peut varier selon l'utilisation et le téléphone cellulaire)
Temps de lecture de musique	5,5 heures (peut varier selon l'utilisation et le téléphone cellulaire)
Temps d'attente	110 heures (peut varier selon l'utilisation et le téléphone cellulaire)
Pile	Lithium-polymère 135 mAh
Charge	Chargeur c.a. et USB
Temps de charge	2 h
Poids (grammes)	23,5 g (casque d'écoute) 57,3 g (chargeur)
Type de microphone	4 mm omnidirectionnel
Sensibilité du microphone	-40 dB +/-3dB (1KHz, 0dB=1V/Pa)
Sensibilité du haut-parleur	114 ±3dB à 1 KHz
Température de fonctionnement	-10 °C à 45 °C (14 °F à 113 °F) (sujet à modification)
Température d'entreposage	-20 °C à 55 °C (-4 °F à 131 °F) (sujet à modification)
Alimentation secteur c.a.	5 V c.c. 1 A 100-240 V c.a., 50
Nombre d'appareils synchronisés	2
Code de synchronisation	0000
Caractéristiques	Réponse d'appel, fin d'appel, rejet d'appel, contrôle du volume, contrôles de musique intégrés AVRCP (lecture, pause, pistes suivante et précédente)
Autorisations	FCC, CE
Inclus dans la boîte	• Casque d'écoute stéréo Bluetooth® de JayBird • Socle du chargeur • Alimentation secteur c.a. (fiche de type BSA) • Câble de charge USB • Étui de transport en maille de nylon • Manuel de l'utilisateur • 2 paires de rechange pour extrémité d'écouteur
Compatibilité	Consulter le site Web jaybirdgear.com/phones

Garantie

Un (1) an pour les pièces et la main-d'œuvre, garantie à vie contre la sueur. JayBird remplacera sans frais un casque d'écoute défectueux suite à l'effet direct de la sueur, n'importe quand après l'achat d'origine. « À vie » signifie la vie du produit uniquement le emplacement, non le remboursement. JayBird se réserve le droit d'examiner le casque d'écoute et de déterminer la cause de la défaillance pour s'assurer qu'elle résulte bien de la sueur. Cette garantie est offerte avec la garantie régulière de un (1) an. Les détails complets de la garantie sont disponibles sur le site Web jaybirdgear.com/warranty.

FAQ / Dépannage

Q : Comment puis-je obtenir l'ajustement le meilleur et le plus confortable lorsque je mets le casque d'écoute?

R : Le casque d'écoute JayBird est conçu et construit pour un ajustement performant dans des conditions extrêmes; c'est un peu comme ajuster des vêtements haute performance pour la première fois. Visiter le site Web jaybirdgear.com et cliquer sur l'onglet du support pour visionner des didacticiels sur la manière d'obtenir le meilleur ajustement.

Ne pas partager régulièrement le casque d'écoute avec quelqu'un d'autre. Le bras roulé du casque d'écoute est doté d'une certaine mémoire qui lui permet de se mouler légèrement à la forme de l'oreille du porteur. Le fait de partager le casque d'écoute pourrait l'empêcher de bien s'ajuster pour un ou les deux utilisateurs.

Q : La qualité du son est mauvaise et il subit une distorsion.

R : Régler plus bas la commande de volume sur l'appareil. Trouver le bon équilibre entre les commandes de volume sur l'appareil et sur le casque d'écoute pour obtenir une performance de son optimale. Si l'adaptateur pour iPod® est utilisé avec iPod®, toutes les commandes de volume sont transférées vers le casque d'écoute.

Q : Le son est coupé par intermittence.

R : Bien que la portée du Bluetooth® soit de 10 m (33 pi), la portée optimale pour la musique stéréo et pour n'importe quelle marque de casque d'écoute stéréo Bluetooth® est de 0,6 m (2 pi), surtout à l'extérieur alors que le signal ne peut rebondir sur les murs et sur les plafonds. Pour obtenir une connectivité optimale à l'extérieur, porter l'appareil au-dessus du coude, du côté droit.

L'eau et la sueur peuvent également nuire au signal radio du Bluetooth®. S'assurer qu'aucune sueur n'est en contact direct avec l'adaptateur Bluetooth®. S'assurer que l'adaptateur n'est pas en contact direct avec la peau pendant les exercices et qu'il est à l'extérieur de tout vêtement qui pourrait contenir de l'humidité (par exemple si le brassard du iPod® ou JayBird est utilisé, le mettre par-dessus les vêtements).

Visiter le site Web jaybirdgear.com pour connaître les brassards actuels et à venir pour les iPod® et autres appareils.

Q : La musique provenant de mon téléphone ne joue que dans un seul écouteur et parfois pas du tout

R : Chaque téléphone est équipé d'une configuration logicielle différente, ce qui donne différents degrés de comptabilité avec les écouteurs stéréo Bluetooth®. Visiter le site Web jaybirdgear.com/phones pour obtenir plus d'informations.

Q : Mon casque d'écoute n'atteint pas la pleine charge

R : Le casque d'écoute pourrait ne pas être bien connecté aux points de charge sur le chargeur. Vérifier que l'écouteur de gauche est bien connecté et que l'écouteur de droite affiche un voyant rouge. Si la connexion et mauvaise où se débranche facilement par un léger coup, contacter JayBird pour obtenir un chargeur de rechange dans la première année d'utilisation.

Service clientèle

Téléphone : +1.866.244.3399 (É-U)
En ligne : jaybirdgear.com

Certification et approbations par les agences

FCC ID: VL5-JB100

Federal Communication Commission

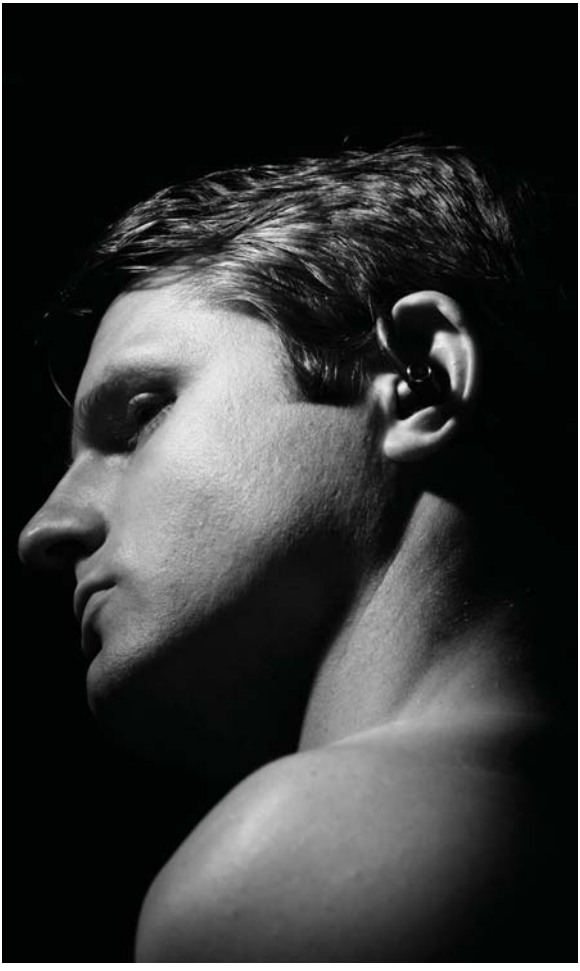
Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit causer aucune interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celle qui pourrait causer un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été soumis à des essais sur prototype et déclaré conforme aux limites stipulées pour un dispositif numérique de classe B, conformément aux spécifications de la partie 15 du Règlement de la FCC. Ce règlement a pour but d'assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie en radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, il peut causer une interférence nuisible dans les communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement cause un brouillage de la réception de radio ou de télévision (que vous pouvez déterminer en éteignant puis en rallumant l'appareil), l'utilisateur est prié d'essayer de corriger l'interférence au moyen de l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner davantage l'appareil du récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise dont le circuit est différent de celui où est branché le récepteur.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien expérimenté de radio / télévision.

Tout changement ou modification qui n'est pas explicitement approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler le privilège d'utilisation par l'utilisateur de cet équipement.

©2007 JayBird Gear LLC. Tous droits réservés. JayBird et le logo JayBird sont des marques de commerce de JayBird Gear LLC. iPod est une marque de commerce de Apple, Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays. Bluetooth est une marque de commerce de Bluetooth SIG, Inc. É-U autorisée pour JayBird Gear LLC. « Made for iPod » signifie qu'un accessoire électronique est conçu spécialement pour se raccorder à un iPod, et certifié conforme aux normes de performances d'Apple par le développeur. Apple n'est pas responsable du fonctionnement ou de la conformité de cet appareil.



Lesen Sie das Benutzerhandbuch vor Verwendung dieses Produkts sorgfältig!

Falls Sie weitere Hilfe benötigen, bringen Sie das Produkt **NICHT** zu dem Geschäft zurück, in dem Sie es gekauft haben, sondern wenden Sie sich telefonisch unter der folgenden Nummer an uns:

1.866.244.3399

ODER setzen Sie sich im Internet unter

jaybirdgear.com

mit uns in Kontakt. Klicken Sie auf „Fehlersuche und Kundendienst".

Kurzanleitung

Laden

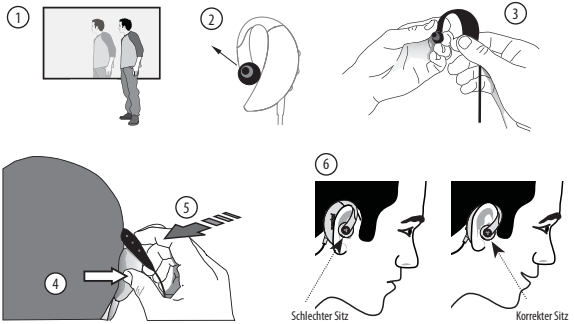
Das JayBird JB-200 Bluetooth®-Stereo-Headset vor Gebrauch 2 Stunden lang aufladen. Weitere Anweisungen sind auf Seite 2 zu lesen.

Erstmaliges Aufsetzen

Das JayBird Headset wurde so entworfen, dass es unter extremen Umständen optimal fest sitzt und bedarf beim Aufsetzen einer gewissen Gewöhnung Ein Vergleich wäre, wenn jemand zum ersten Mal eng sitzende Leistungssportkleidung anzieht. Das Aufsetzen des Headsets kann sich zuerst u. U. etwas schwierig gestalten. Wenn Sie es aber immer wieder probieren, wird Ihnen der Vorgang immer leichter fallen, und Sie werden den bequemen festen Sitz des Headsets schätzen.

1. Mithilfe eines Spiegels lässt sich das Headset beim ersten Mal leichter aufsetzen
2. Die Ohrpassstücke (Ear Tips) nach vorne und nach oben ziehen
3. Mit beiden Händen auf halten
4. Das Ohr mit dem Daumen nach außen drücken
5. Das Headset mit beiden Händen halten und auf das Ohr setzen und es dabei eng am Kopf anliegen lassen
6. Darauf achten, dass das Headset eng am Kopf anliegt und nicht locker auf dem Ohr sitzt

Wenn Sie beim Aufsetzen Schwierigkeiten haben, klicken Sie auf der Website jaybirdgear.com auf den Support-Link. Hier werden die Schritte für einen korrekten Sitz erläutert.



Koppeln mit Mobiltelefon/Musikgerät

1. Die Power/Talk-Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten, bis die LED-Anzeige stetig blau blinkt. Dabei das Headset festhalten. Die Taste loslassen. Das Headset ist nun eingeschaltet.
2. Die Power/Talk-Taste ein zweites Mal 4 Sekunden lang gedrückt halten, bis die LED-Anzeige stetig blau und rot blinkt. Die Taste loslassen. Das Headset befindet sich nun im Kopplungsmodus.
3. Anleitungen zur Kopplung mit einem Mobiltelefon sind dem Benutzerhandbuch des Mobiltelefons zu entnehmen. Wenn das Mobiltelefon das JayBird Headset erkennt, den Passcode 0000 eingeben.
4. Wenn das Mobiltelefon zusammen mit einem JayBird Bluetooth®-Adapter für iPod® oder einen MP3-Player verwendet wird, das Musikgerät einschalten, dann den JayBird Bluetooth®-Adapter einstecken und auf „Play" drücken. Die JayBird-Geräte stellen automatisch die Verbindung her, ohne dass der Kopplungsmodus aktiviert sein muss.

Optimale Reichweite im Freien

Die Reichweite von Bluetooth® ist zwar 10 m, jedoch beträgt die optimale Reichweite für MUSIK IN STEREO für JEDE Bluetooth®-Stereo-Headset-Marke 60 cm vom Musikgerät. Dies gilt besonders für den Betrieb im Freien, wo das Signal nicht von Wänden und Decken reflektiert werden kann. Um optimale Konnektivität im Freien zu erzielen, das Gerät rechts oberhalb des Ellenbogens tragen.

Auf jaybirdgear.com sind die aktuelle und kommende Produktpalette von Sportarmbändern für iPod® und andere Geräte zu finden.

Inhaltsverzeichnis

Packungsinhalt 1

Produktmerkmale 1

Headset laden 2

In-Ear-Hörer für optimalen Sitz anpassen 2

JayBird Bluetooth®-Stereo-Headset aufsetzen 3

JayBird Bluetooth®-Stereo-Headset mit einem Bluetooth® Mobiltelefon koppeln 4

Tasten 5

Mit dem Headset Musik über das Mobiltelefon hören 6

Mit dem Headset Anrufe über das Mobiltelefon tätigen und entgegen nehmen 7

JayBird Bluetooth®-Stereo-Headset mit einem iPod® oder anderen MP3-Playern verwenden 7

Apple iPod® 7

MP3-Player und andere Audio-Player 8

Technische Daten 8

Garantie 10

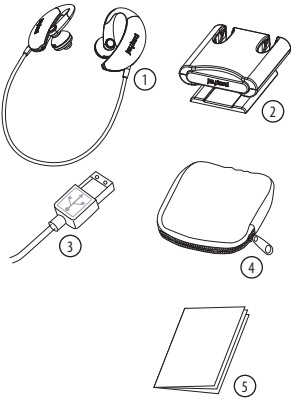
Häufig gestellte Fragen / Fehlersuche 10

Kundendienst 11

Bescheinigungen und behördliche Zulassungen 11

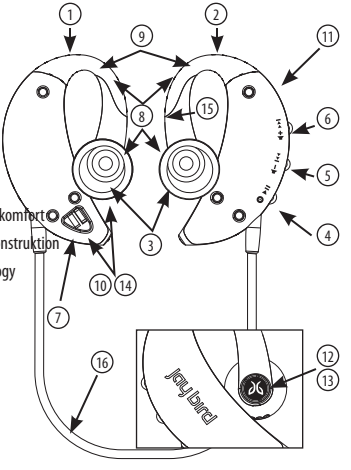
Packungsinhalt

1. JayBird Bluetooth®-Stereo-Headset
2. Ladestation
3. USB-Ladekabel
4. Etui aus Nylonmesh
5. Dieses Benutzerhandbuch

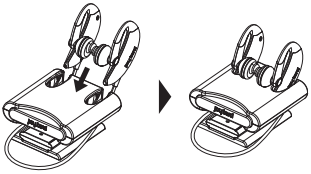


Produktmerkmale

1. Linker Ohrhörer
2. Rechter Ohrhörer
3. Anpassbare In-Ear-Hörer
4. Power / Talk-Taste
5. Lautstärke niedrig / vorheriger Titel
6. Lautstärke hoch / Nächster Titel
7. Aufladbare Lithium Polymer-Akku
8. Flex-Fit-Design
9. Gummierte Oberflächen für extremen Tragekomfort
10. Mit einer Gummidichtung abgedichtete Konstruktion
11. Bluetooth® 2.0 mit A2DP Wireless Technology
12. Anzeige für den Bluetooth®-Status
13. Anzeige für den Akku-Ladestatus
14. Schweiß- und wasserfeste Lautsprecher
15. Omnidirektionales Mikrofon
16. Hinterkopfbügel

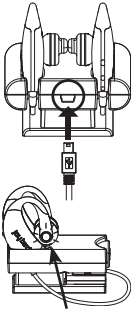


Headset laden



Das JayBird Bluetooth®-Stereo-Headset wird über einen integrierten wiederaufladbaren Akku betrieben. Vor dem erstmaligen Einsatz des Headsets sollte der Akku komplett aufgeladen werden.

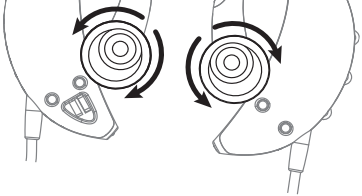
1. Das Headset wie gezeigt in die Ladestation stellen. Dabei darauf achten, dass der linke Ohrhörer ganz in die Ladeschlitze hineingedrückt ist (über den linken Ohrhörer wird das Gerät aufgeladen).
2. Den kleineren Steckverbinder des USB-Kabels in den DC-IN-Port auf der Rückseite der Ladestation einstecken.
3. Das andere Ende des USB-Kabels in einen beliebigen freien USB-Port am Computer oder in das im Lieferumfang enthaltene Netzteil einstecken. Anschließend das Netzteil ans Netz anschließen.
4. Die LED-Anzeige am rechten Ohrhörer leuchtet während des Ladevorgangs ROT (ca. 2 Stunden bis Vollladung). Die LED-Anzeige erlischt, wenn das Headset komplett aufgeladen ist.
5. Das Headset aus der Ladestation nehmen.



Hinweis: Wenn der Akku wieder aufgeladen werden muss, blinkt die LED-Anzeige alle 5 Sekunden abwechselnd blau und rot.

In-Ear-Hörer für optimalen Sitz anpassen

Die anpassbaren In-Ear-Hörer lassen sich um 360° drehen, wodurch sich der Ohrhörer optimal an das Ohr anpassen lässt. Die dargestellten Standardpositionen sind empfehlenswert. 14 Uhr für den linken Ohrhörer und 10 Uhr für den rechten Ohrhörer.

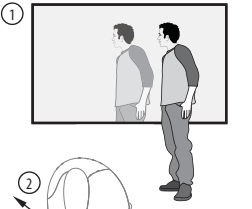


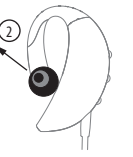
JayBird Bluetooth®-Stereo-Headset aufsetzen

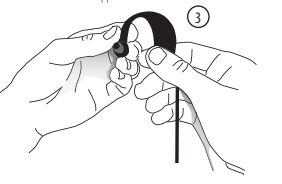
Das JayBird Headset wurde so entworfen, dass es unter extremen Umständen optimal fest sitzt. Ein Vergleich wäre, wenn jemand zum ersten Mal eng sitzende Leistungssportkleidung anzieht. Das Aufsetzen des Headsets kann sich zuerst u. U. etwas schwierig gestalten. Wenn Sie es aber immer wieder probieren, wird Ihnen der Vorgang immer leichter fallen, und Sie werden den bequemen festen Sitz des Headsets schätzen.

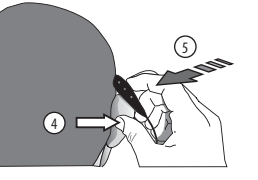
1. Mithilfe eines Spiegels lässt sich das Headset beim ersten Mal leichter aufsetzen
2. Die Ohrpassstücke (Ear Tips) nach vorne und nach oben ziehen
3. Mit beiden Händen offen halten
4. Das Ohr mit dem Daumen nach außen drücken
5. Das Headset mit beiden Händen auf das Ohr setzen und es dabei eng am Kopf anliegen lassen
6. Darauf achten, dass das Headset eng am Kopf anliegt und nicht locker auf dem Ohr sitzt

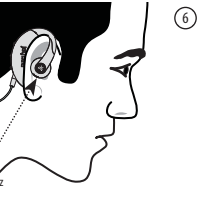
Wenn Sie beim Aufsetzen Schwierigkeiten haben, klicken Sie auf der Website jaybirdgear.com auf den Support-Link. Hier werden die Schritte für einen korrekten Sitz erläutert.

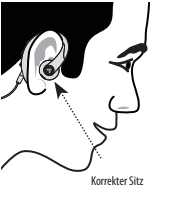












JayBird Bluetooth®-Stereo-Headset mit einem Bluetooth® Mobiltelefon koppeln

Mit dem JayBird-Headset können Telefonate mit Bluetooth® Mobiltelefonen geführt werden. Wenn das Mobiltelefon das Bluetooth® A2DP-Protokoll (Musik in Stereo) unterstützt, kann das Headset auch zum Hören von Musik in Stereo verwendet werden.

1. Der Bluetooth®-Modus des Mobiltelefons muss aktiviert sein (Hinweise hierzu sind dem Benutzerhandbuch des Mobiltelefons zu entnehmen).
2. Die Power/Talk-Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten, bis die LED-Anzeige stetig blau blinkt. Dabei das Headset festhalten. Die Taste loslassen. Das Headset ist nun eingeschaltet.
3. Die Power/Talk-Taste ein zweites Mal 4 Sekunden lang gedrückt halten, bis die LED-Anzeige stetig blau und rot blinkt. Die Taste loslassen. Das Headset befindet sich nun im Kopplungsmodus.
4. Mit dem Mobiltelefon einen Suchvorgang vornehmen (Hinweise hierzu sind im Benutzerhandbuch des Mobiltelefons zu finden).
5. Auf dem Mobiltelefon wird eine Liste der in Reichweite befindlichen Geräte aufgeführt. JayBird JB-200-Headset auswählen. OK oder YES (JA) auswählen, um das JayBird Bluetooth®-Stereo-Headset mit dem Mobiltelefon zu koppeln.
6. Es erfolgt eine Aufforderung zu Eingabe des Passkeys. 0000 eingeben.
7. Nach erfolgreichem Kopplungsvorgang blinkt die LED-Anzeige auf dem JayBird Bluetooth®-Stereo-Headset alle 6 Sekunden blau.
8. Um zu überprüfen, ob das JayBird Bluetooth®-Stereo-Headset eine drahtlose Verbindung mit dem Mobiltelefon hergestellt hat, eine Nummer mit dem Mobiltelefon wählen. Wenn der Anruf erfolgreich zustande kommt (wenn über das JayBird Bluetooth®-Stereo-Headset ein Klingelton zu hören ist), ist die Freisprechverbindung für das Mobiltelefon erfolgreich hergestellt (Telefongespräche werden nur in den linken Ohrhörer übertragen).
9. Um zu überprüfen, ob das JayBird Bluetooth®-Stereo-Headset eine A2DP-Verbindung (Streaming-Musik) hergestellt hat, über das Mobiltelefon Musik abspielen. Wenn über das JayBird Bluetooth®-Stereo-Headset Musik in Stereo vernommen wird, ist die A2DP-Verbindung (Streaming-Musik) erfolgreich hergestellt (Musik wird über beide Ohrhörer übertragen).

Hinweis: Die oben beschriebene Kopplungsmethode trifft auf die gebräuchlichsten Bluetooth®-fähigen Mobiltelefone zu. Detaillierte Anleitungen zur Kopplung sind dem Benutzerhandbuch des Mobiltelefons zu entnehmen.

Tasten

Einschalten: Die Power/Talk-Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten, bis die LED-Anzeige schnell blau blinkt. Nach dem Einschalten blinkt die LED-Anzeige des Headsets nur alle paar Sekunden.

Ausschalten: Die Power/Talk-Taste 6 Sekunden lang gedrückt halten, bis die LED-Anzeige schnell blau blinkt. Nach dem Ausschalten blinkt die LED-Anzeige des Headsets nicht mehr.

Kopplung (im eingeschalteten Zustand): Bei eingeschaltetem Headset die Power/Talk-Taste 4 Sekunden lang gedrückt halten, bis die LED-Anzeige rot und blau blinkt. Nun kann das Headset mit dem Telefon oder dem Musikgerät gekoppelt werden.

Automatisches Abschalten: Das Gerät schaltet sich nach 10 Minuten automatisch ab, wenn es nicht an ein anderes Gerät angeschlossen ist.

Musik- und Telefonmodus: Das Headset befindet sich standardmäßig im Musikmodus und schaltet in den Telefonmodus, wenn:

- Durch Drücken der Power/Talk-Taste ein Anruf entgegen genommen wird
- Durch Drücken und Gedrückthalten der Power/Talk-Taste für 2 Sekunden ein Anruf abgelehnt wird
- Durch Drücken und Gedrückthalten der Power/Talk-Taste für 2 Sekunden eine Rufnummer wiedergewählt wird

Play / Pause: Durch kurzes Drücken und Loslassen der Power/Talk-Taste wird im Musikmodus zwischen Wiedergabe und Pause hin- und hergeschaltet.

Vorheriger / Nächster Titel: Durch kurzes Drücken und Loslassen der Lautstärke Hoch/Niedrig-Taste wird im Musikmodus zum vorherigen bzw. nächsten Titel gesprungen. Diese Taste ist im Telefonmodus funktionslos.

Lautstärke: Durch Drücken und GEDRÜCKTHALTEN der Lautstärke Hoch/Niedrig-Taste wird die Lautstärke sowohl im Telefon- als auch im Musikmodus erhöht bzw. verringert.

Lautsprecher: Während Gesprächen ist der rechte Lautsprecher stummgeschaltet. Bei der Wiedergabe von Musik kann der rechte Lautsprecher Stereosound übertragen. Dies ist bei Bluetooth® „Stereo"-Headsets üblich, um eine Rückkopplung zwischen Mikrofon und Dual-Lautsprecher-Ausgang zu vermeiden.

Mit dem Headset Musik über das Mobiltelefon hören

1. Nach der erfolgreichen Kopplung mit dem A2DP-fähigen (Musik in Stereo) Mobiltelefon kann mithilfe der Musik-Player-Funktion über das JayBird Bluetooth®-Stereo-Headset Musik in Stereo gehört werden. Detaillierte Anleitungen zum Abspielen von Musik über das Mobiltelefon sind dem Benutzerhandbuch des Mobiltelefons zu entnehmen.

2. Die Lautstärke sowohl am Mobiltelefon und/bzw. Musik-Player als auch am JayBird Bluetooth®-Stereo-Headset anpassen, damit keine Verzerrung auftritt. Es empfiehlt sich, nicht die maximale Lautstärkeeinstellung auf dem Mobiltelefon und/oder dem Mobiltelefon mit Musikwiedergabe (Mobiltelefon-Musikplayer-Hybrid) zu wählen.

Detaillierte Anleitungen zum Anpassen der Musiklautstärke auf dem Mobiltelefon sind dem Benutzerhandbuch des Mobiltelefons zu entnehmen.

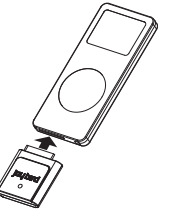
Mit dem Headset Anrufe über das Mobiltelefon tätigen und entgegen nehmen

1. Um Anrufe zu tätigen, einfach die Rufnummer auf dem Mobiltelefon wählen. Der Klingelton lässt sich über das JayBird Bluetooth®-Stereo-Headset vernehmen. Das empfindliche Mikrofon am JayBird Bluetooth®-Stereo-Headset überträgt die Stimme während des Gesprächs. Um den Anruf zu beenden, entweder die Power/Talk-Taste auf dem JayBird-Headset drücken, die entsprechende Taste auf dem Tastenfeld des Mobiltelefons drücken oder den Gesprächspartner auflegen und so den Anruf beenden lassen. Anleitungen zum Tätigen und Beenden von Anrufen über ein Freisprech-Headset sind dem Benutzerhandbuch des Mobiltelefons zu entnehmen.

2. Bei Eingang eines Anrufs ist über das JayBird Bluetooth®-Stereo-Headset ein aufsteigender Klingelton zu hören. Außerdem klingelt und/oder vibriert das Mobiltelefon (es sei denn, der Klingelton bzw. der Vibrationsmodus ist ausgeschaltet). Den Anruf annehmen. Hierzu die Power/Talk-Taste auf dem rechten Ohrhörer drücken. Der Anruf kann auch durch Betätigen der entsprechenden Taste auf dem Tastenfeld des Mobiltelefons entgegen genommen werden. Um den Anruf zu beenden, entweder die Power/Talk-Taste auf dem JayBird-Headset drücken, die entsprechende Taste auf dem Tastenfeld des Mobiltelefons drücken oder den Gesprächspartner auflegen und so den Anruf beenden lassen. Anleitungen zum Entgegennehmen von eingehenden Anrufen über ein Freisprech-Headset sind dem Benutzerhandbuch des Mobiltelefons zu entnehmen.

Hinweis: Selbst während der Wiedergabe von Musik in Stereo können Anrufe getätigt und entgegen genommen werden. Während des Gesprächs wird die Musikwiedergabe unterbrochen und nach Beendigung des Gesprächs wieder aufgenommen.

JayBird Bluetooth®-Stereo-Headset mit einem iPod® oder anderen MP3-Playern verwenden



Mit dem entsprechenden JayBird Bluetooth®-Adapter kann über einen unterstützten Apple iPod® oder andere MP3-Player Musik gehört werden.

Apple iPod®

Der optionale JayBird Bluetooth®-Adapter für iPod® (Modellnummer JB-BA-100i) lässt sich direkt an den iPod®-30-Pin-Dockanschluss anschließen. Er bezieht den Strom direkt vom iPod®, und benötigt deshalb keinen Akku. Er muss auch nicht aufgeladen werden. Der Adapter ist in Geschäften erhältlich, die das JayBird Bluetooth®-Stereo-Headset verkaufen, oder online unter jaybirdgear.com.

Der dargestellte optionale Bluetooth®-Adapter und iPod® sind separat erhältlich.

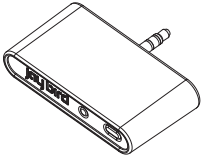
MP3 . PDA . PC . MAC . DVD . TV . Spielkonsolen . Heimkinosysteme und andere Geräte mit einer 3,5-mm-Kopfhörerbuchse

Der optionale JayBird Bluetooth®-Adapter für MP3 (Modellnummer JB-BA-100m) lässt sich direkt an eine 3,5-mm-Stereo-Kopfhörerbuchse anschließen, was ihn kompatibel mit vielen Audiogeräten macht. Dazu gehören:

- MP3-Player, PDAs, PC, Mac, DVD-Player, TVs, Spielkonsolen, Heimkinosysteme und andere

Der JayBird Bluetooth®-Adapter für MP3 ist wiederaufladbar und lässt sich zum Wiederaufladen direkt in die Ladestation stellen, die im Lieferumfang des JayBird Bluetooth®-Stereo- Headsets enthalten ist. Er ist in Geschäften erhältlich, in denen das JayBird Bluetooth®-Stereo-Headset verkauft wird, oder online unter jaybirdgear.com.

Optionaler Bluetooth®-Adapter separat erhältlich.



Spécifications

Typ	In-Ear-Hörer
Dichtung	Wasser-/schweißfest
Geräuschunterdrückung	CVC® Clear Voice Capture-Echo- und Geräuschunterdrückung
Reaktionsbandbreite	20-20000 Hz
Impedanz	32 Ohm
Ausgabe	10mW RMS
Audio S/N-Verhältnis	-91 dB
Total Harmonic Distortion (THD)	<5 % (1 KHz, 10 mW)
Protokoll	Bluetooth® 2.0, A2DP, Freisprechanlage, Headset
Frequenzband	2,4 GHz

Sendeleistung	Bluetooth® Klasse 2
Reichweite	10 m
Audioformat	16-bit Stereo
Sprechzeit	6,5 Stunden (kann je nach Nutzung und Mobiltelefon variieren)
Musikwiedergabezeit	5,5 Stunden (kann je nach Nutzung und Mobiltelefon variieren)
Standby-Zeit	110 Stunden (kann je nach Nutzung und Mobiltelefon variieren)
Akku	135-mAh-Lithium-Polymer
Laden	Ladestation (WS) und USB
Ladezeit	2 Std.
Gewicht: (Gramm)	23,5 g (Headset) 57,3g (Ladestation)
Mikrofontyp	4 mm omnidirektional
Mikrofonempfindlichkeit	-40 dB +/-3 dB (1 KHz, 0 dB=1 V/Pa)
Lautsprecherempfindlichkeit	114 ± 3 dB bei 1 KHz
Betriebstemperatur	10° C bis 45° C (Änderung vorbehalten)
Lagertemperatur	-20° C bis 55° C (Änderung vorbehalten)
Netzteil (WS)	5 V DC 1 A 100-240 V AC, 50
Anzahl der gekoppelten Geräte	2
Kopplungs-Passkey	0000
Funktionsmerkmale	Anruf entgegen nehmen, Anruf beenden, Anruf ablehnen, Lautstärkeregelung, integrierte AVRCP Musiksteuerelemente (Wiedergabe, Pause, nächster und vorheriger Titel)
Behördliche Zulassungen	FCC, CE
Im Lieferumfang enthalten	• JayBird Bluetooth®-Stereo-Headset • Ladestation • Netzteil (BSA-Stecker) • USB-Ladekabel • Etui aus Nylonmesh • Benutzerhandbuch • 2 extra Paare Ohrpassstücke
Kompatibilität	Siehe jaybirdgear.com/phones

Garantie

1 Jahr Teile und Arbeitszeit, lebenslangehttp://www.it-rechtsinfo.de/medialib/wulf-lebensgarantie.pdf Garantie gegen Schweißschaden. JayBird ersetzt jedes Headset kostenlos, das nach dem ursprünglichen Kaufdatum als Resultat der Schweißabsonderung versagt. „Lifetime" bezieht sich auf die Lebensdauer des Produkts und deckt nur die Ersatzbeschaffungskosten ab und schließt eine Geldrückgabe aus. JayBird behält sich das Recht vor, das Headset zu inspizieren und die Ursache für das Versagen festzustellen, um herauszufinden, ob das Versagen des Geräts tatsächlich durch Schweißabsonderung verursacht rde. Diese Garantie gilt zusätzlich zur normalen Ein-Jahres-Garantie. Die komplette Garantie befindet sich unter jaybirdgear.com/warranty.

Häufig gestellte Fragen / Fehlersuche

F: Wie setze ich das Headset so auf, dass es am besten und am bequemsten sitzt?

A: Das JayBird Headset ist so entworfen und konstruiert, dass es unter extremen Umständen optimal fest sitzt. Ein Vergleich wäre, wenn jemand zum ersten Mal eng sitzende Leistungssportkleidung anzieht.

Klicken Sie unter jaybirdgear.com auf Support. Hier werden die Schritte für einen optimalen Sitz erläutert

Machen Sie es sich nicht zur Gewohnheit, das Headset mit einer anderen Person zu teilen. Der über dem Ohr sitzende Ohrclip behält seine Form etwas bei und passt sich leicht dem Ohr der Person an, die das Headset trägt. Durch Teilen des Headsets ist es möglich, dass für einen oder beide Benutzer das Headset nicht optimal sitzt.

F: Die Klangqualität ist schlecht und der Klang ist verzerrt.

A: Den Lautstärkeregler am Gerät niedriger stellen. Sie sollten unter Verwendung der Lautstärkeregler am Gerät sowie am Headset eine ausgewogene Einstellung zwischen den beiden Reglern finden, um eine optimale Klangleistung zu erzielen. Wenn Sie den iPod®-Adapter mit einem iPod® verwenden, kann die Lautstärke nur über das Headset geregelt werden.

F: Der Sound hat kleine Aussetzer, d. h. die Übertragung „stottert" sporadisch.

A: Die Reichweite von Bluetooth® ist zwar 10 m, jedoch beträgt die optimale Reichweite für MUSIK IN STEREO für JEDE Bluetooth®-Stereo-Headset-Marke 60 cm vom Musikgerät. Dies gilt besonders für den Betrieb im Freien, wo das Signal nicht von Wänden und Decken reflektiert werden kann. Um optimale Konnektivität im Freien zu erzielen, das Gerät rechts oberhalb des Ellenbogens tragen.

Außerdem können Wasser und Schweiß das Bluetooth®-Funksignal beeinträchtigen. Achten Sie darauf, dass der Bluetooth®-Adapter nicht in direkten Kontakt mit Schweiß kommt. Achten Sie darauf, dass der Adapter beim Sport nicht direkt auf der Haut aufliegt, und dass er sich über Kleidung befindet, die Feuchtigkeit aufnehmen kann (wenn Sie z. B. das iPod®- bzw. JayBird-Armband verwenden, ziehen Sie es über Ihre Kleidung an)

Auf jaybirdgear.com sind die aktuelle und kommende Produktpalette von Sportarmbändern für iPod® und andere Geräte zu finden.

F: Musik vom Telefon ist nur auf einem Ohrhörer oder manchmal überhaupt nicht zu vernehmen

A: Jedes Telefon hat verschiedene Softwarekonfigurationen, die zu einer unterschiedlichen Kompatibilität mit Bluetooth®-Stereo-Headsets führen. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter jaybirgear.com/phones.

F: Mein Headset lässt sich nicht komplett aufladen.

A: Der Grund hierfür liegt eventuell darin, dass der Kontakt zwischen dem Headset und den Ladepunkten an der Ladestation schlecht ist. Achten Sie darauf, dass der linke Ohrhörer gut auf den Ladepunkte aufliegt und die Leuchte auf dem rechten Ohrhörer rot aufleuchtet. Wenn die Verbindung schlecht ist oder die Verbindung leicht durch eine leichte Erschütterung unterbrochen wird, setzen Sie sich mit JayBird in Verbindung, um innerhalb des ersten Nutzungsjahres eine Ersatz-Ladestation zu erhalten.

Kundendienst

Telefon: +1.866.244.3399 (USA)
Online: jaybirdgear.com

Bescheinigungen und behördliche Zulassungen

FCC ID: VL5-JB100

Federal Communication Commission

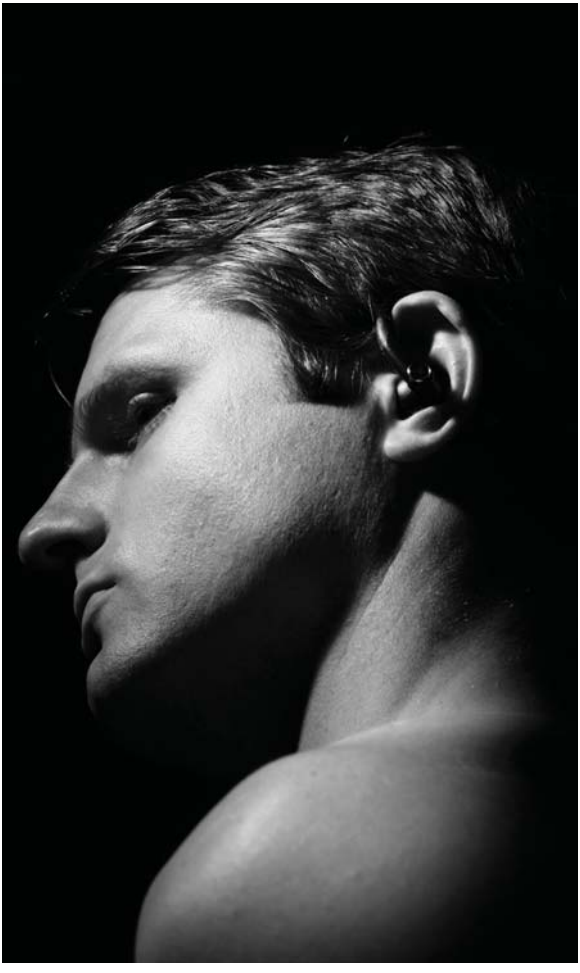
Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädliche Störung verursachen und (2) dieses Gerät muss jede empfangene Störung akzeptieren, auch Störungen, die zu unerwünschtem Betrieb führen können.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den im Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen für digitale Geräte der Klasse B festgelegten Grenzwerten. Diese Werte sollen einen angemessenen Schutz vor Störungen in Wohngebieten gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wird das Gerät nicht entsprechend der Bedienungsanleitung des Herstellers installiert und verwendet, kann es Fernmeldeeinrichtungen stören. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation nicht doch Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was sich durch Aus- und Wiedereinschalten des Gerätes feststellen lässt, sollten Sie versuchen, die Störungen mit Hilfe einer oder mehrerer der folgenden Maßnahmen zu beheben:

• Die Empfangsantenne neu ausrichten oder an einem anderen Ort aufstellen.
• Den Abstand zwischen Computer und Empfänger vergrößern.
• Den Computer an eine andere Schukosteckdose anschließen, so dass Computer und Empfangsgerät an unterschiedliche Stromkreise angeschlossen sind.
• Rat bei einem Händler oder erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker einholen.

Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zur Bedienung des Geräts ungültig machen.

© 2007 JayBird Gear LLC. Alle Rechte vorbehalten. JayBird und das JayBird-Logo sind Marken von JayBird Gear LLC. iPod ist eine in den USA und anderen Ländern eingetragene Marke von Apple, Inc. Bluetooth ist eine im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. USA befindliche und für JayBird Gear LLC lizenzierte Marke. „Made for iPod" bedeutet, dass ein elektronisches Zubehörteil speziell für den Anschluss an einen iPod entwickelt und die Erfüllung der Apple-Leistungsstandards von den Entwicklern zertifiziert wurde. Apple ist für den Betrieb dieses Geräts und seine Konformität nicht verantwortlich.



Prima di usare questo prodotto rivedere attentamente la guida dell'utente

In caso di bisogno di assistenza, **NON** ritornate al negozio di acquisto, ma contattateci al seguente indirizzo:

1.866.244.3399

OPPURE

jaybirdgear.com

fate click su assistenza per trovare i problemi e per supporto ai clienti

Guida veloce

Caricare

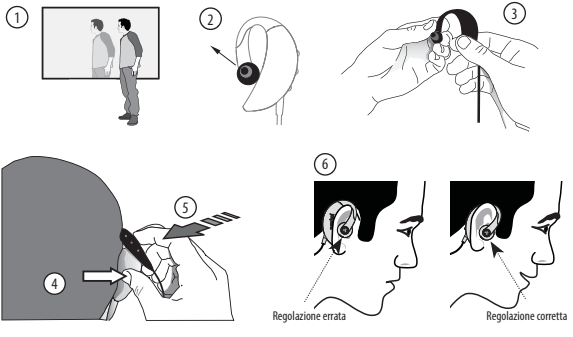
Caricate le cuffie stereo JayBird JB-200 Bluetooth® per 2 ore prima dell'uso. Per dettagli vedere pagina 2.

Prima regolazione

Le cuffie JayBird sono ideate per adattarsi a condizioni estreme per cui è come indossare dei vestiti ad alte prestazioni per la prima volta. Mettersi la cuffia dapprima potrebbe risultare difficile ma insistendo ci si abitua e dopo un paio di volte se ne apprezza la comodità.

1. Lo specchio risulta comodo per il primo adattamento
2. Puntare le punte delle orecchie in avanti e verso l'alto
3. Tenere aperto con due mani
4. Spingere in fuori le orecchie con il pollice
5. Con le due mani guidare le cuffie sul foro auricolare contro la testa
6. Controllare che la cuffia si adatti comodamente sulla testa e non sia allentata sull'orecchio.

In caso di difficoltà andare al sito jaybirdgear.com e cliccare sul collegamento per il supporto per una guida su come trovare la prima regolazione.



Accoppiamento con cellulari / dispositivi di musica

1. Con la cuffia in mano tenere il pulsante di alimentazione/parla per 5 secondi finché non si vede una luce lampeggiante blu dall'indicatore di stato del LED. Rilasciare il pulsante. Ora la cuffia è accesa.

2. Tenere il pulsante di alimentazione/parla per una seconda volta per 4 secondi finché non si vede una luce blu fissa e una rossa lampeggiante dall'indicatore di stato del LED. Rilasciare il pulsante. Ora la cuffia è in modalità di accoppiamento.

3. Per istruzioni sull'accoppiamento del cellulare fare riferimento al manuale dell'utente del cellulare. Quando il cellulare rileva la cuffia JayBird, immettere il codice 0000.

4. Se si usa con un adattatore JayBird Bluetooth® per iPod® o MP3 player, accendere il dispositivo, inserire l'adattatore JayBird Bluetooth® e premere play. I dispositivi JayBird si collegano automaticamente senza dover essere in modalità di accoppiamento.

Campo ottimale all'esterno

Se il campo di Bluetooth® è 10 metri, il campo ottimale per la MUSICA STEREO di una QUALSIASI MARCA di cuffie stereo Bluetooth® è entro mezzo metro dal dispositivo di musica, specialrmente all'esterno dove il segnale non può rimbalzare da pareti e soffitti. Per una ottimale connettività all'esterno, tenere il dispositivo sul gomito a destra.

Per informazioni sulle ultime fasce sportive per iPod® e per altri dispositivi visitare il sito jaybirdgear.com.

Area di esperienza ottimale Blutooth

Indice

Contenuto della confezione 1

Funzioni del prodotto 1

Ricarica delle cuffie 2

Regolazione degli auricolari per ottenere il miglior adattamento 2

Regolazione delle cuffie stereo JayBird Bluetooth® 3

Accoppiamento delle cuffie stereo JayBird Bluetooth® con un cellulare Bluetooth® 4

Controlli del pulsanti 5

Utilizzo delle cuffie per ascoltare musica col cellulare 6

Utilizzo delle cuffie per fare e ricevere chiamate con il cellulare 7

Utilizzo delle cuffie stereo JayBird Bluetooth® con un iPod® o altri MP3 player 7

- Apple iPod® 7
- MP3 e altri player audio portatili 8

Specifiche 8

Garanzia 10

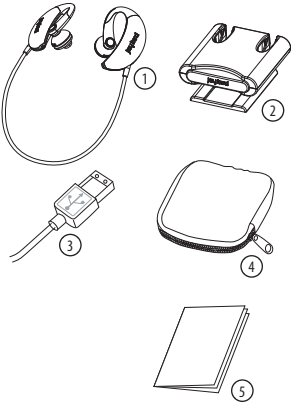
Domande e risposte frequenti / Soluzione dei problemi 10

Assistenza clienti 11

Certificazione e approvazione delle agenzie 11

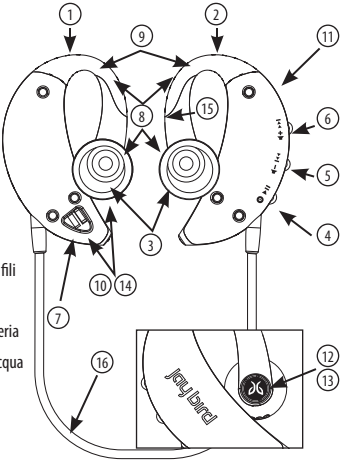
Contenuto della confezione

1. Cuffie stereo JayBird Bluetooth®
2. Base del caricatore
3. Cavo per la ricarica dell'USB
4. Borsa portatile in rete di nylon
5. Manuale per l'utente



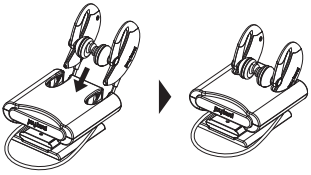
Funzioni del prodotto

1. Auricolare sinistro
2. Auricolare destro
3. Auricolari regolabili
4. Pulsante alimentazione / parla
5. Volume giù / Brano precedente
6. Volume su / Brano successivo
7. Litio ricaricabile
Batteria al polimero
8. Design flessibile
9. Superfici in gomma per ultra conforto
10. Sigillo della guarnizione
11. Bluetooth® 2.0 con tecnologia A2DP senza fili
12. Indicatore di stato del Bluetooth®
13. Indicatore di stato del caricatore della batteria
14. Altoparlanti impermeabili al sudore e all'acqua
15. Microfono a più direzioni
16. Benda posteriore dietro alla testa

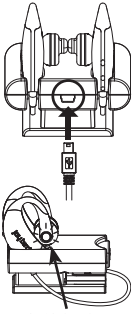


Ricarica delle cuffie

La cuffia stereo JayBird Bluetooth® è alimentata da una batteria ricaricabile incorporata. Prima di usare la cuffia per la prima volta, caricare completamente la batteria.



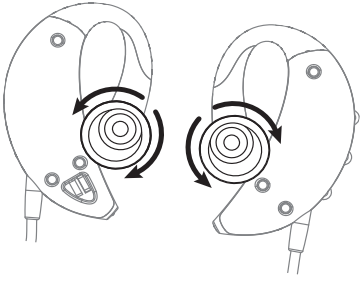
1. Inserire le cuffie nella base del caricatore come illustrato e verificare che gli auricolari di sinistra siano inseriti completamente nelle fessure del caricatore (l'auricolare di sinistra fornisce la connessione per la ricarica).
2. Inserire il connettore più piccolo dell'USB nella porta DC-IN sul retro della base del caricatore.
3. Inserire l'altra estremità del cavo USB in una porta USB aperta sul computer o nella porta USB sull'adattatore dell'alimentazione c.a. fornita e poi inserire l'adattatore di alimentazione c.a. in una presa.
4. L'indicatore LED sull'auricolare di destra durante la ricarica si illumina di ROSSO (circa 2 ore per caricarsi completamente). Il LED si SPEGNE a ricarica avvenuta.
5. Rimuovere la cuffia dalla base del caricatore.



Nota: Quando la batteria va ricaricata, l'indicatore del LED si alterna di colore blu e rosso ogni 5 secondi.

Regolazione degli auricolari per ottenere il miglior adattamento

Potete ruotare gli auricolari regolabili di 360° per ottenere una posizione diversa dell'auricolare nell'orecchio. Si raccomandano le posizioni di default riportate. La posizione delle 2:00 per l'auricolare di sinistra e delle 10:00 per l'auricolare di destra.

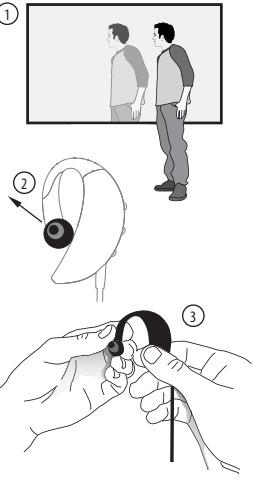


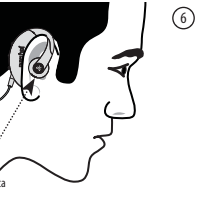
Regolazione delle cuffie stereo JayBird Bluetooth®

Le cuffie JayBird sono ideate per adattarsi a condizioni estreme per cui è come indossare dei vestiti ad alte prestazioni per la prima volta. Mettersi la cuffia dapprima potrebbe risultare difficile ma insistendo ci si abitua e dopo un paio di volte se ne apprezza la comodità.

1. Lo specchio risulta comodo per il primo adattamento
2. Puntare le punte delle orecchie in avanti e verso l'alto
3. Tenere aperto con due mani
4. Spingere in fuori le orecchie con il pollice
5. Con le due mani guidare le cuffie sul foro auricolare contro la testa
6. Controllare che la cuffia si adatti comodamente sulla testa e non sia allentata sull'orecchio.

In caso di difficoltà andare al sito jaybirdgear.com e cliccare sul collegamento per il supporto per una guida su come trovare la prima regolazione.





Regolazione errata

Regolazione corretta

Accoppiamento delle cuffie stereo JayBird Bluetooth® con un cellulare Bluetooth®

La cuffia JayBird funziona per chiamate su qualsiasi cellulare Bluetooth®. Se il vostro cellulare supporta il protocollo A2DP Bluetooth® (per musica stereo) potete usare le cuffie anche per ascoltare la musica stereo.

1. Accertarsi che sul cellulare sia abilitata la modalità Bluetooth® (fare riferimento al manuale dell'utente del cellulare).
2. Con la cuffia in mano tenere il pulsante di alimentazione/parla per 5 secondi finché non si vede una luce lampeggiante blu dall'indicatore di stato del LED. Rilasciare il pulsante. Ora la cuffia è accesa.
3. Tenere il pulsante di alimentazione/parla per una seconda volta per 4 secondi finché non si vede una luce blu fissa e una rossa lampeggiante dall'indicatore di stato del LED. Rilasciare il pulsante. Ora la cuffia è in modalità di accoppiamento.
4. Dal cellulare eseguire una scoperta/ricerca (fare riferimento al manuale dellutente del cellulare).
5. Il cellulare elenca tutti i dispositivi entro questa gamma. Selezionare la cuffia JayBird JB-200. Selezionare OK o YES per accoppiare la cuffia stereo JayBird Bluetooth® con il cellulare.
6. Sarà chiesta una chiave di accesso. Inserire 0000
7. Una volta avvenuto l'accoppiamento, il LED sulla cuffia stereo JayBird Bluetooth® lampeggia di blu ogni 6 secondi.
8. Per verificare che la cuffia stereo JayBird Bluetooth® abbia stabilito una connessione per chiamate senza bisogno di mani, fare una chiamata con il cellulare. Se la chiamata avviene correttamente (se si sente suonare sulla cuffia stereo JayBird Bluetooth®) si è riusciti a stabilire una connessione per chiamate senza bisogno di usare le mani (chiamata audio solo sul lato sinistro).
9. Per verificare che la cuffia stereo JayBird Bluetooth® abbia stabilito una connessione A2DP (streaming di musica) suonare la musica al cellulare. Se nella cuffia stereo JayBird Bluetooth® si sente musica stereo si è riusciti a stabilire una connessione A2DP (musica streaming) (audio di musica su entrambi i lati).

Nota: Il metodo di accoppiamento descritto sopra è per i cellulari abilitati per Bluetooth® più comuni. Per istruzioni dettagliate sull'accoppiamento del cellulare fare riferimento al manuale dell'utente del cellulare.

Controlli del pulsanti

Accensione: Premere e tenere premuto il pulsante di alimentazione/parla per 5 secondi finché il LED lampeggia rapidamente di blu. Una volta acceso, il LED della cuffia lampeggia di blu ogni pochi secondi.

Alimentazione sconnessa: Premere e tenere premuto il pulsante alimentazione/parla per 6 secondi finché il LED lampeggia rapidamente di blu. Una volta spento, il LED della cuffia non lampeggia più.

Accoppiamento (in accensione sullo stato): Con la cuffia accesa, premere e tenere premuto il pulsante di alimentazione/parla per 4 secondi finché il LED lampeggia di rosso e di blu. La cuffia è pronta per essere accoppiata con il telefono e il dispositivo per la musica.

Alimentazione automatica spenta: Se collegato ad un altro dispositivo, il dispositivo si spegne automaticamente dopo 10 minuti

Modalità Musica e Telefono: Per default la cuffia è in modalità musica e passa in modalità telefono quando:

- Si risponde a una chiamata premendo il pulsante di alimentazione/parla
- Si rifiuta una chiamata premendo e tenendo premuto il pulsante di alimentazione/parla per 2 secondi
- Si richiama premendo e tenendo premuto il pulsante di alimentazione/parla per 2 secondi

Suona / Pausa: Se si preme / si rilascia brevemente il pulsante di alimentazione / parla si passa tra riproduzione e pausa in modalità musica.

Brano precedente / successivo Se si preme brevemente il pulsante del volume su / giù si passa alla canzone precedente / successiva in modalità musica. Questa funzione del pulsante non ha effetto in modalità telefono.

Volume: Se si preme e si tiene premuto il pulsante del volume su / giù si aumenta / diminuisce il volume in modalità telefono e musica.

Altoparlanti: Durante le chiamate l'altoparlante di destra non funziona. Mentre si riproduce musica l'altoparlante di destra è abilitato per il suono stereo. Questo avviene di comune nelle cuffie "stereo" Bluetooth® per evitare il feedback con l'uscita a due altoparlanti.

Utilizzo delle cuffie per ascoltare musica col cellulare

1. Dopo l'accoppiamento riuscito col cellulare per A2DP (musica stereo) usare la funzione per suonare la musica ed ascoltare la musica stereo con la cuffia stereo JayBird Bluetooth®. Per istruzioni dettagliate su come suonare musica al cellulare, fare riferimento al manuale dell'utente del cellulare.

2. Regolare il volume sul cellulare e sul riproduttore di musica e sulla cuffia stereo JayBird Bluetooth® in modo che non vi sia distorsione. È bene non usare il massimo volume sul cellulare e/o il riproduttore di musica per cellulari. Per istruzioni dettagliate su come regolare il volume della musica al cellulare, fare riferimento al manuale dell'utente del cellulare.

Utilizzo delle cuffie per fare e ricevere chiamate con il cellulare

1. Per fare telefonate fare semplicemente il numero di telefono sul cellulare. Si sentirà suonare il telefono con gli altoparlanti nella cuffia stereo JayBird Bluetooth®. Il microfono sensibile nella cuffia stereo JayBird Bluetooth® prenderà la vostra voce durante la telefonata. Per terminare la chiamata premere il pulsante di alimentazione / parla sulla cuffia JayBird, usare il pulsante del quadrante del cellulare oppure attendere che l'altra parte termini la chiamata. Per fare e terminare chiamate con una cuffia wireless, fare riferimento al manuale dell'utente del cellulare.

2. Quando arriva una chiamata al cellulare, si sente un suono ascendente negli altoparlanti della cuffia stereo JayBird Bluetooth®. Il cellulare suonerà e / o vibrerà (a meno che non abbiate la modalità di suono o vibrazione disattivata). Rispondere alla chiamata premendo il pulsante di alimentazione / parla sull'auricolare destro. Si può rispondere a una chiamata anche con il pulsante del quadrante del cellulare. Per terminare la chiamata premere il pulsante di alimentazione / parla sulla cuffia JayBird, usare il pulsante del quadrante del cellulare oppure attendere che l'altra parte termini la chiamata. Per fare e rispondere a chiamate con una cuffia wireless, fare riferimento al manuale dell'utente del cellulare.

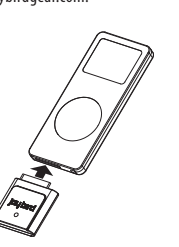
Nota: Potete fare e ricevere chiamate anche quando ascoltate la musica stereo. Durante la chiamata la musica verrà messa in pausa e riprenderà al termine della chiamata.

Uso della cuffia stereo JayBird Bluetooth® con un iPod® o altri MP3 player

Si può ascoltare musica da un qualsiasi Apple iPod® supportato o altro MP3 player usando l'adattatore JayBird Bluetooth® appropriato.

Apple iPod®

L'adattatore JayBird Bluetooth® opzionale per iPod® (numero di modello JB-BA-100i) si collega direttamente al connettore della base a 30 pin dell' iPod® . Prende l'alimentazione direttamente dall'iPod® per cui non sono necessarie batterie o ricariche; può essere acquistato in negozi che vendono le cuffie stereo JayBird Bluetooth® o online all'indirizzo jaybirdgear.com.



L'adattatore Bluetooth® opzionale e l'iPod® riportati sono venduti separatamente.

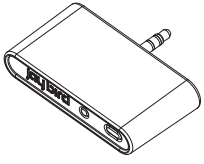
MP3 . PDA . PC . MAC . DVD . TV . Giochi, Home Theatre & altri dispositivi con un jack per cuffie da 3,5 mm

L'adattatore JayBird Bluetooth® opzionale per MP3 (Numero di modello JB-BA-100m) si collega direttamente a qualsiasi jack per cuffie stereo da 3,5 mm rendendolo compatibile con molti dispositivi audio tra cui:

- MP3 player, PDA, PC, Mac, DVD, TV, dispositivi per giochi, Home Theatre ed altro

L'adattatore JayBird Bluetooth® per MP3 è ricaricabile e si basa direttamente alla base del caricatore incluso con la cuffia stereo JayBird Bluetooth® per ricaricarsi e si può acquistare in negozi che vendono le cuffie stereo JayBird Bluetooth® o online all'indirizzo jaybirdgear.com.

Adattatore Bluetooth® opzionale venduto separatamente.



Specifiche

Tipo	Stile In-Ear (auricolare)
Guarnizione	Impermeabile alla pioggia/ sudore
Attenuazione del rumore	Soppressione dell'eco della voce e del rumore CVC®
Ampiezza banda di risposta	20-20000 Hz
Impedenza	32 Ohm
Uscita	10mW RMS
Rapporto audio S/N	-91 dB
Distorsione armonica totale (THD)	<5 % (1 KHz, 10 mW)
Protocollo	Cuffie autonome Bluetooth® 2.0, A2DP
Banda di frequenza	2,4 GHz

Alimentazione Tx	Bluetooth® Classe 2
Portata	10 metri
Formato audio	stereo da 16 bit
Capacità telefono	6,5 ore (potrebbe variare a seconda dell'uso e del cellulare)
Capacità di riproduzione musica	5,5 ore (potrebbe variare a seconda dell'uso e del cellulare)
Tempo di attesa	100 ore (potrebbe variare a seconda dell'uso e del cellulare)
Batteria	135 mAh ai polimeri di litio
Ricarica	Caricatore c.a. e USB
Tempo di ricarica	2 ore
Peso (grammi)	23,5 g (cuffie) 57,3 g (caricatore)
Tipo di microfono	4 mm in tutte le direzioni
Sensibilità del microfono	-40 dB +/-3dB (1KHz, 0dB=1V/Pa)
Sensibilità degli altoparlanti	114±3dB At 1KHz
Temp funzionamento	Da 10° C a 45° C (soggetto a variazioni)
Temp immagazzinaggio	Da -20° C a 55° C (soggetto a variazioni)
Alimentazione c.a.	5 Vc.c. 1A 100-240 Vc.a., 50
N dispositivo accoppiato	2
Chiave di accesso all'accoppiamento	0000
Funzioni	Risposta a chiamate, termina chiamate, rifiuta chiamate, controllo volume, comandi della musica AVRCP integrati (riproduzione, pausa, brano successivo e precedente)
Approvazioni delle agenzie	FCC, CE
Incluso nella scatola	• Cuffie stereo JayBird Bluetooth® • Base del caricatore • Alimentatore c.a. (Presa stile BSA) • Cavo per la ricarica dell'USB • Borsa portatile in rete di nylon • Manuale dell'utente • 2 ricambi di auricolari
Compatibilità	Vedere jaybirdgear.com/phones

Garanzia

1 anno per parti e manodopera, garanzia indeterminata contro il sudore. JayBird sostituirà, senza addebiti, le cuffie che non funzionano a causa della sudorazione in un qualsiasi momento dopo l'acquisto. Per "indeterminata" si intende per la durata del prodotto e copre solo la sostituzione e non prevede la restituzione dei soldi. JayBird si riserva il diritto di esaminare la cuffia e determinare la causa del mancato funzionamento che potrebbe essere o meno il sudore. Questa garanzia vale contemporaneamente alla garanzia regolare di un anno. I dettagli precisi della garanzia si trovano al sito jaybirdgear.com/warranty.

Domande e risposte frequenti / Soluzione dei problemi

D: Come faccio ad ottenere la migliore comodità quando mi metto le cuffie?

A: Le cuffie JayBird sono ideate e costruite per adattarsi a condizioni estreme per cui è come indossare dei vestiti ad alte prestazioni per la prima volta.

Visitare jaybirdgear.com e fare clic su supporto per consigli in proposito

Non condividere le cuffie con altri di regola. Il braccio sagomato delle cuffie ha della memoria e si adatta leggermente all'orecchio della persona che lo porta. Se si condividono le cuffie si potrebbe causare il mancato adattamento per uno o entrambi gli utenti.

D: La qualità del suono è scadente e il suono distorto.

A: Abbassare il volume sul dispositivo. Trovare l'equilibrio corretto tra il volume sulle cuffie e sul dispositivo per ottenere il suono migliore. Se si usa l'adattatore iPod® con un iPod® il commando del volume viene dirottato alle cuffie.

D: Il suono si interrompe a intermittenza.

A: Se il campo di Bluetooth® è 10 metri il campo ottimale per la MUSICA STEREO di una QUALSIASI MARCA di cuffie stereo Bluetooth® è entro mezzo metro dal dispositivo di musica, specialrmente all'esterno dove il segnale non può rimbalzare da pareti e soffitti. Per una ottimale connettività all'esterno, tenere il dispositivo sul gomito a destra.

Inoltre acqua e sudore possono interferire con il segnale radio del Bluetooth®. Accertarsi che non vi sia sudore a diretto contatto con l'adattatore Bluetooth®. Quando ci si muove, accertarsi che l'adattatore non sia in diretto contatto con la pelle e che si trovi all'esterno dei vestiti che potrebbero essere umidi (per es. quando si usa il bracciale per iPod® o JayBird usarlo sopra la parte superiore dei vestiti).

Per informazioni sulle ultime fasce sportive per iPod® e per altri dispositivi visitare il sito jaybirdgear.com.

D: La musica proveniente dal telefono si sente solo in un auricolare o a volte non si sente affatto

A: Ogni telefono ha configurazioni diverse del software per cui vi sono vari gradi di compatibilità con le cuffie stereo Bluetooth®. Per ulteriori informazioni visitare il sito jaybirgear.com/phones.

D: La mia cuffia non si carica completamente

A: Questo potrebbe essere causato dalla cuffia che non è ben collegata ai punti di ricarica sul caricatore. Accertarsi che l'auricolare sinistro sia ben connesso e che l'auricolare destro riporti una luce rossa. Se la connessione è scarsa o se il collegamento si interrompe facilmente con un minimo salto contattare JayBird per far sostituire il caricatore entro il primo anno d'uso.

Assistenza clienti

Telefono: +1.866.244.3399 (USA)
Online: jaybirdgear.com

Certificazione e approvazione delle agenzie

FCC ID: VL5-JB100

Federal Communication Commission

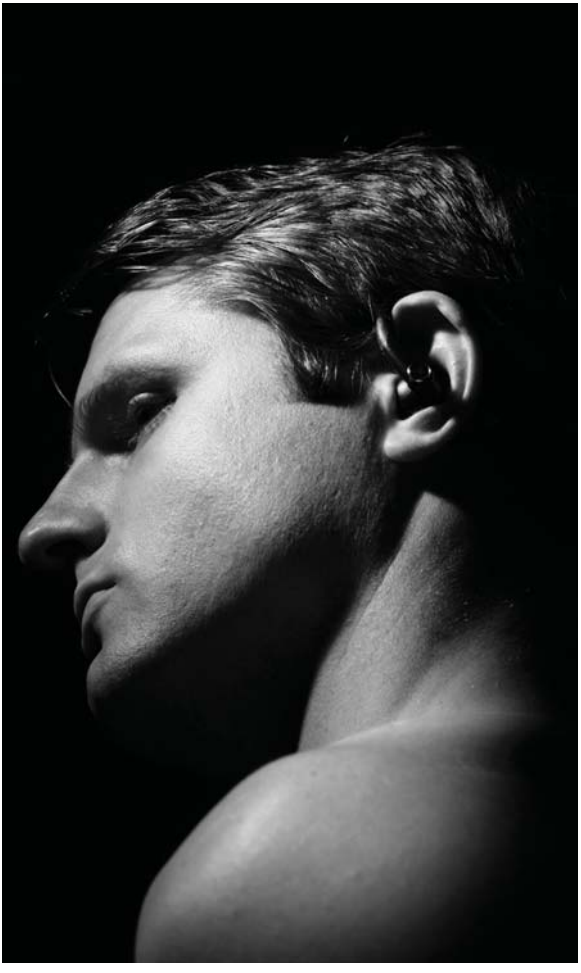
Questo dispositivo aderisce alle norme FCC parte 15. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo non causa interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare eventuali interferenze che riceve, compresa l'interferenza che potrebbe causare un funzionamento indesiderato.

Queste apparecchiature sono state collaudate e si è trovato che sono conformi ai limiti dei dispositivi digitali della Classe B, secondo le norme FCC Parte 15. Questi limiti sono ideati per fornire una protezione ragionevole da interferenze dannose in una installazione residenziale. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a frequenza radio e, se non è stato installato e usato secondo le istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non c'è garanzia che non ci sia interferenza in una particolare installazione. Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva che si determina spegnendo ed accendendo l'apparecchio, si incoraggia l'utente a provare a correggere l'interferenza in uno dei seguenti modi:

- Orientare di nuovo o ricollocare l'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio in una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rappresentante o un tecnico esperto di radio/TV per assistenza.

Eventuali modifiche o cambiamenti non approvati in modo espresso dalla parte responsabile dell'adesione alle norme potrebbero annullare l'autorità dell'utente ad usare questo apparecchio.

© 2007 JayBird Gear LLC. Tutti i diritti riservati. JayBird ed il logo JayBird sono marchi di fabbrica JayBird Gear LLC. iPod è un marchio di fabbrica Apple, Inc., depositato negli Stati Uniti ed in altri Paesi. Bluetooth è un marchio di fabbrica di proprietà Bluetooth SIG, Inc. USA, concesso in licenza a Jaybird Gear LLC. Per "Creato per iPod" intendiamo che un accessorio elettronico è stato concepito per la connessione specifica ad un iPod ed è stato certificato secondo gli standard di prestazioni Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della sua conformità.



Revise la guía del usuario cuidadosamente antes de utilizar este producto

Si necesita asistencia adicional **NO** devuelva el producto al establecimiento donde lo compró. Sírvase comunicarse con nosotros:

1.866.244.3399

0

jaybirdgear.com

haga clic en el enlace de apoyo para ayuda con la resolución de problemas y servicio al cliente

Guía de Inicio Rápido

Cómo cargar

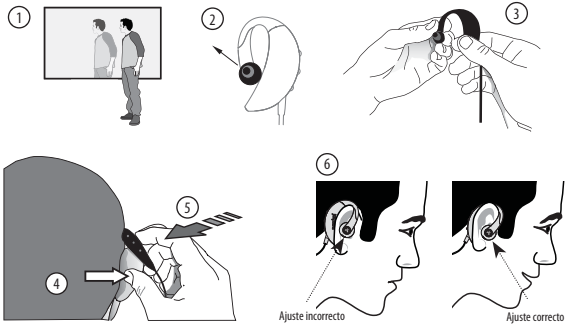
Cargue los Auriculares Estereofónicos JayBird JB-200 Bluetooth® durante 2 horas antes de utilizarlos. Consulte los detalles en la página 2.

Cómo ajustarlos por primera vez

Los auriculares JayBird han sido diseñados para proporcionar un ajuste ceñido bajo condiciones extremas de manera que es como ponerse vestimenta deportiva sumamente ajustada por primera vez. Al principio, ponerse los auriculares podría representar un reto, pero no se dé por vencido. Sólo necesitará un par de intentos para cogerle el truco y disfrutar de un ajuste ceñido y cómodo.

1. Un espejo para ayudarle la primera vez
2. Oriente las fundas de espuma hacia delante y hacia arriba
3. Manténgalas abiertas con ambas manos
4. Empuje la oreja hacia fuera con el pulgar
5. Con ambas manos, ajuste los auriculares sobre la oreja y ajústelos contra la cabeza.
6. Verifique que los auriculares estén firmemente ajustados contra la cabeza y que no queden sueltos en la parte superior de la oreja.

Si tiene algún problema, visite jaybirdgear.com y haga clic en el enlace de apoyo para tutorías sobre cómo obtener el ajuste perfecto.



Cómo acoplar los auriculares a un teléfono celular/dispositivo de música

1. Sosteniendo los auriculares en su mano, oprima el botón potencia/hablar durante 5 segundos hasta que vea una luz azul parpadeante proveniente del indicador de estado tipo LED. Suelte el botón. Los auriculares se encuentran ahora encendidos.

2. Sostenga el botón potencia/hablar nuevamente durante 4 segundos hasta que vea una luz azul continua y una luz roja parpadeante provenientes del indicador de estado tipo LED. Suelte el botón. Los auriculares se encuentran ahora en el modo acoplamiento.

3. Consulte el manual del usuario del teléfono celular para obtener instrucciones sobre el acoplamiento del teléfono celular. Cuando el teléfono celular detecte los auriculares JayBird, ingrese el código 0000.

4. Si se utiliza conjuntamente con un adaptador de JayBird Bluetooth® para iPod® o reproductor de MP3, encienda el dispositivo de música, enchufe el adaptador de JayBird Bluetooth® y oprima reproducir. Los dispositivos JayBird se conectarán automáticamente sin la necesidad de ajustarlos en el modo acoplamiento.

Alcance óptimo en exteriores

Si bien el alcance del Bluetooth® es 10 metros (33 pies), el alcance óptimo para MÚSICA en estéreo con CUALQUIER MARCA de auriculares estereofónicos Bluetooth® es a 0,6 metros (2 pies) del dispositivo de música, particularmente en exteriores donde la señal no puede rebotar en los plafones y paredes. Para lograr una conectividad óptima en espacios exteriores, mantenga su dispositivo sobre el hombro, en el lado derecho.

Visite jaybirdgear.com para informarse sobre las bandas deportivas para el brazo disponibles y futuras para iPod® y otros dispositivos.

Contenido

¿Qué incluye este paquete? 1

Características del Producto 1

Cómo cargar sus auriculares 2

Cómo ajustar las piezas "in-ear" para obtener un ajuste óptimo 2

Cómo ajustar los Auriculares Estereofónicos JayBird Bluetooth® 3

Cómo acoplar los Auriculares Estereofónicos JayBird Bluetooth® a un teléfono celular Bluetooth® 4

Controles de Botones 5

Cómo utilizar los auriculares para escuchar música desde su teléfono celular 6

Cómo utilizar los auriculares para hacer/contestar llamadas con su teléfono celular 7

Cómo utilizar los Auriculares Estereofónicos JayBird Bluetooth® con un iPod® u otros reproductores de MP3 7

- Apple iPod® 7
- MP3 y otros reproductores de audio portátiles 8

Especificaciones 8

Garantía 10

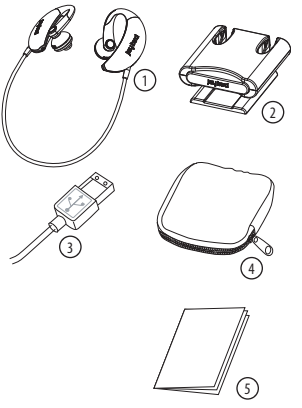
Preguntas Frecuentes/Resolución de Problemas 10

Servicio al Cliente 11

Aprobaciones de Agencias y Certificaciones 11

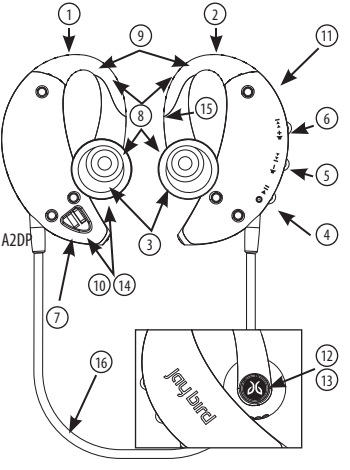
¿Qué incluye este paquete?

1. Auriculares Estereofónicos JayBird Bluetooth®
2. Puerto de Carga
3. Cable de Carga de USB
4. Bolso Portátil de Malla de Nylon
5. Este Manual del Usuario

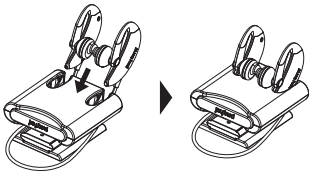


Características del Producto

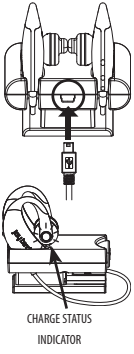
1. Auricular Izquierdo
2. Auricular Derecho
3. Orejeras "In-Ear" Ajustables
4. Botón Potencia/Hablar
5. Volumen Hacia Abajo/Pista Anterior
6. Volumen Hacia Arriba/Pista Siguiente
7. Batería Recargable de Polímero de Litio
8. Diseño Flex-Fit (Ajuste Flexible)
9. Superficies de Goma para Ultracomodidad
10. Construcción Sellada con Empaquetadura
11. Bluetooth® 2.0 con Tecnología Inalámbrica A2DP
12. Indicador de Estado de Bluetooth®
13. Indicador de Estado de Carga de Batería
14. Altavoces a Prueba de Sudor y Resistentes al Agua
15. Micrófono Omnidireccional
16. Banda para colocar detrás de la cabeza



Cómo cargar sus auriculares



Sus Auriculares Estereofónicos JayBird Bluetooth® se alimentan a través de una batería recargable integrada. Antes de utilizar sus auriculares por primera vez, deberá cargar completamente la batería.

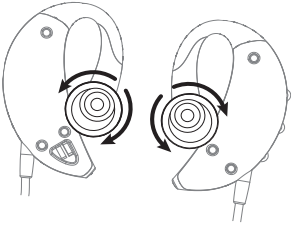


1. Inserte los auriculares en el Puerto de Carga según se muestra, asegurándose que el auricular izquierdo quede completamente dentro de las ranuras del cargador (el auricular izquierdo brinda conexión de carga).
2. Enchufe el conector más pequeño del Cable USB en el puerto DC-IN de la parte posterior del Puerto de Carga.
3. Enchufe el otro extremo del Cable USB en cualquier puerto USB disponible en la computadora o en el puerto USB del adaptador de potencia de CA suministrado y luego enchufe el adaptador de potencia de CA en un tomacorriente.
4. El indicador LED del auricular derecho se iluminará de color ROJO durante el ciclo de carga (aproximadamente 2 horas para carga plena). El LED se APAGARÁ cuando esté completamente cargado.
5. Retire los auriculares del Puerto de Carga.

Aviso: Cuando se necesite recargar la batería, el indicador LED alternará entre los colores azul y rojo cada 5 segundos.

Cómo ajustar las piezas "in-ear" para obtener un ajuste óptimo

Puede girar las orejeras "in-ear" ajustables 360° para lograr un ajuste diferente al del auricular en el oído. Las posiciones por omisión mostradas son las más recomendadas. Posición de las 2 para el auricular izquierdo y posición de las 10 para el auricular derecho.

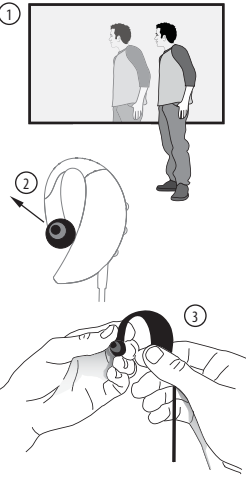


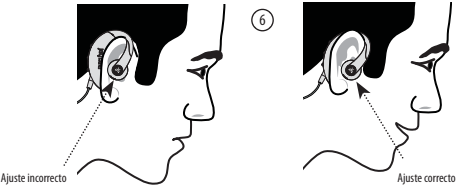
Cómo ajustar los Auriculares Estereofónicos JayBird Bluetooth®

Los auriculares JayBird han sido diseñados para proporcionar un ajuste ceñido bajo condiciones extremas de manera que es como ponerse vestimenta deportiva sumamente ajustada por primera vez. Al principio, ponerse los auriculares podría representar un reto, pero no se dé por vencido. Sólo necesitará un par de intentos para cogerle el truco y disfrutar de un ajuste ceñido y cómodo.

1. Un espejo para ayudarle la primera vez
2. Oriente las fundas de espuma hacia delante y hacia arriba
3. Manténgalas abiertas con ambas manos
4. Empuje la oreja hacia fuera con el pulgar
5. Con ambas manos, ajuste los auriculares sobre la oreja y ajústelos contra la cabeza.
6. Verifique que los auriculares estén firmemente ajustados contra la cabeza y que no queden sueltos en la parte superior de la oreja.

Si tiene algún problema, visite jaybirdgear.com y haga clic en el enlace de apoyo para tutorías sobre cómo obtener el ajuste perfecto.





Cómo acoplar los Auriculares Estereofónicos JayBird Bluetooth® a un teléfono celular Bluetooth®

Los auriculares JayBird funcionarán para realizar llamadas en cualquier teléfono celular Bluetooth®. Si el teléfono celular respalda el protocolo Bluetooth® A2DP (música en estéreo), podrá además utilizar los auriculares para escuchar música en estéreo.

1. Asegúrese de activar el modo Bluetooth® en el teléfono celular (consulte el manual del usuario del teléfono celular).
2. Sosteniendo los auriculares en su mano, oprima el botón potencia/hablar durante 5 segundos hasta que vea una luz azul parpadeante proveniente del indicador de estado tipo LED. Suelte el botón. Los auriculares se encuentran ahora encendidos.
3. Sostenga el botón potencia/hablar nuevamente durante 4 segundos hasta que vea una luz azul continua y una luz roja parpadeante provenientes del indicador de estado tipo LED. Suelte el botón. Los auriculares se encuentran ahora en el modo acoplamiento.
4. Desde el teléfono celular, lleve a cabo un descubrimiento/búsqueda (consulte el manual del usuario del teléfono celular).
5. El teléfono celular mostrará una lista de todos los dispositivos que haya encontrado dentro de su alcance. Seleccione los Auriculares JayBird JB-200. Seleccione OK o SÍ para acoplar sus Auriculares Estereofónicos JayBird Bluetooth® al teléfono celular.
6. Se le pedirá un código. Ingrese 0000
7. Una vez acoplados, el LED en los Auriculares Estereofónicos JayBird Bluetooth® parpadearán de color azul cada 6 segundos.
8. Para verificar que los Auriculares Estereofónicos JayBird Bluetooth® han establecido una conexión de llamada "manos libres", use el teléfono celular para hacer una llamada. Si la llamada se realiza sin problemas (si escucha un timbre a través de los Auriculares Estereofónicos JayBird Bluetooth®), ha establecido exitosamente una conexión de llamada "manos libres" (se escucha el audio de la llamada sólo a través del lado izquierdo).
9. Para verificar que sus Auriculares Estereofónicos JayBird Bluetooth® hayan establecido una conexión A2PD (música continua), reproduzca música desde su teléfono celular. Si escucha música en estéreo en los Auriculares Estereofónicos JayBird Bluetooth®, ha establecido exitosamente una conexión A2PD (música continua) (se escucha la música por ambos lados).

Aviso: El método de acoplamiento descrito arriba se refiere a la mayoría de teléfonos celulares con capacidad para Bluetooth®. Consulte el manual del usuario del teléfono celular para obtener instrucciones detalladas sobre el acoplamiento.

Controles de Botones

Encendido: Oprima y sostenga el botón potencia/hablar durante 5 segundos hasta que el LED azul parpadee rápidamente de color azul. Cuando se encienda, el LED de los auriculares parpadeará de color azul una vez cada varios segundos.

Apagado: Oprima y sostenga el botón potencia/hablar durante 6 segundos hasta que el LED azul parpadee rápidamente de color azul. Una vez apagado, el LED de los auriculares no parpadeará.

Acoplamiento (mientras está encendido): Con los auriculares ya colocados, oprima y sostenga el botón potencia/hablar durante 4 segundos hasta que el LED parpadee de color rojo y azul. Los auriculares estarán listos para acoplarse al teléfono o dispositivo de música.

Apagado automático: El dispositivo se apagará automáticamente luego de 10 minutos si no se encuentra conectado a ningún otro aparato.

Modo Música y Teléfono: Por omisión, los auriculares se encuentran en el modo música y cambiarán al modo teléfono cuando:

• oprima el botón potencia/hablar para contestar una llamada

• oprima y sostenga el botón potencia/hablar durante 2 segundos para rechazar una llamada

• oprima y sostenga el botón potencia/hablar durante 2 segundos para volver a marcar

Reproducir/Pausar: Oprimir/soltar rápidamente el botón potencia/hablar alternará entre reproducir y pausar cuando se encuentre en el modo música.

Pista anterior/siguiente: Oprimir/soltar rápidamente el botón volumen hacia arriba/hacia abajo saltará a la canción anterior/siguiente cuando se encuentre en el modo música. La función de este botón no tiene ningún efecto en el modo teléfono.

Volumen: Oprimir Y SOSTENER el botón volumen hacia arriba/hacia abajo aumentará/disminuirá el volumen cuando se encuentre en los modos teléfono y música.

Altavoces: Durante las llamadas telefónicas el altavoz derecho se silenciará. Durante la reproducción de música, el altavoz derecho se habilitará y transmitirá sonido estereofónico. Esto es algo común en los auriculares "estereofónicos" Bluetooth® para evitar la retroalimentación en el micrófono con salida de altavoces doble.

Cómo utilizar los auriculares para escuchar música desde su teléfono celular

1. Luego de acoplar exitosamente sus auriculares al teléfono celular con capacidad para A2DP (música en estéreo), utilice la función del reproductor de música para escuchar música en estéreo en sus Auriculares Estereofónicos JayBird Bluetooth®. Consulte el manual del usuario del teléfono celular para obtener instrucciones detalladas sobre cómo reproducir música en su teléfono celular.

2. Ajuste el volumen en el teléfono y/o el reproductor de música y en los Auriculares Estereofónicos JayBird Bluetooth® para evitar alguna distorsión. No se recomienda utilizar el volumen máximo del teléfono celular ni del reproductor de música del teléfono celular.

Consulte el manual del usuario del teléfono celular para obtener instrucciones detalladas sobre cómo ajustar el volumen de la música en su teléfono celular.

Cómo utilizar los auriculares para hacer/contestar llamadas con su teléfono celular

1. Para hacer llamadas, sencillamente marque el número en su teléfono celular. Escuchará el teléfono sonar a través de los altavoces de los Auriculares Estereofónicos JayBird Bluetooth®. El micrófono sensible de los Auriculares Estereofónicos JayBird Bluetooth® transmitirá su voz mientras hable por teléfono. Para finalizar una llamada, oprima el botón Potencia/Hablar en los auriculares JayBird, utilice el botón de la almohadilla numérica del teléfono celular, o espere a que la otra persona cuelgue. Consulte el manual del usuario del teléfono celular para informarse sobre cómo hacer y finalizar llamadas utilizando auriculares inalámbricos.

2. Cuando reciba una llamada por el teléfono celular, escuchará un timbre ascendente a través de los altavoces de los Auriculares Estereofónicos JayBird Bluetooth®. Su teléfono celular también sonará y/o vibrará (a menos que el modo de timbre y/o vibración esté apagado). Conteste la llamada oprimiendo el botón Potencia/Hablar en el auricular derecho. Puede además contestar la llamada utilizando el botón de la almohadilla numérica del teléfono celular. Para finalizar una llamada, oprima el botón Potencia/Hablar en los auriculares JayBird, utilice el botón de la almohadilla numérica del teléfono celular, o espere a que la otra persona cuelgue. Consulte el manual del usuario del teléfono celular para informarse sobre cómo contestar llamadas entrantes utilizando auriculares inalámbricos.

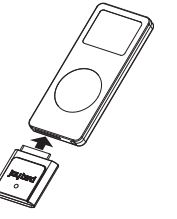
Aviso: Puede hacer o recibir llamadas incluso cuando esté escuchando música en estéreo. La música pausará durante la llamada telefónica y resumirá una vez finalice la llamada.

Cómo utilizar los AuricularesEstereofónicos JayBird Bluetooth® con dispositivos iPod® u otros reproductores de MP3

Puede escuchar música desde cualquier dispositivo Apple iPod® u otros reproductores de MP3 compatibles con el Adaptador de JayBird Bluetooth® adecuado.

Apple iPod®

El Adaptador de JayBird Bluetooth® para iPod® (modelo número JB-BA-100i) se acopla directamente al conector para puerto de 30 pines del iPod®. Se alimenta directamente del iPod® por lo que no es necesario cargarlo ni utilizar baterías. Puede adquirirse en establecimientos que vendan Auriculares Estereofónicos JayBird Bluetooth® o en línea en jaybirdgear.com.



El adaptador de Bluetooth® optativo y el iPod® que se muestran se venden por separado

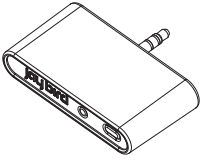
MP3 . PDA . PC . MAC . DVD . TV . Dispositivos de juego . Teatro en Casa y cualquier otro dispositivo con conector para auriculares de 3,5mm

El Adaptador de JayBird Bluetooth® para MP3 optativo (modelo número JB-BA-100m) conecta directamente cualquier enchufe de auriculares estereofónicos de 3,5mm, haciéndolo compatible con diversos dispositivos de audio incluyendo:

- Reproductores de MP3, PDA, PC, Mac, lectores de DVD, TV, dispositivos de juego, teatro en casa y otro

El Adaptador de JayBird Bluetooth® para MP3 es recargable y se conecta directamente al puerto de carga incluido con los Auriculares Estereofónicos JayBird Bluetooth® para recargarse. Puede adquirirse en establecimientos que vendan Auriculares Estereofónicos JayBird Bluetooth® o en línea en jaybirdgear.com.

Adaptador de Bluetooth® optativo vendido por separado.



Especificaciones

Tipo	Estilo In-Ear
Sellado	Resistente al agua/A prueba de sudor
Cancelación de Ruido	Supresión del Efecto de Eco y de Ruido con Captura de Voz Clara (CVC™)
Ancho de Banda de Respuesta	20-20.000Hz
Impedancia	32 Ohmios
Salida	10mW RMS
Proporción S/N de Audio	-91 dB
Distorsión Total de Harmónicas (THD)	<5 % (1 KHz, 10 mW)
Protocolo	Bluetooth 2.0 (A2DP, Manos libres, Auriculares
Banda de Frecuencia	2,4 GHz

Alimentación Tx	Bluetooth® Clase 2
Alcance	10 metros/33 pies
Formato de Audio	Estereofónico de 16 bits
Tiempo de Llamadas	6,5 horas (Podría variar dependiendo del uso y del teléfono celular)
Tiempo de Reproducción de Música	5,5 horas (Podría variar dependiendo del uso y del teléfono celular)
Tiempo En Espera	110 horas (Podría variar dependiendo del uso y del teléfono celular)
Batería	Polímero de litio de 135 mAh
Carga	Cargador de CA y USB
Tiempo de Carga	2 horas
Peso: (Gramos)	23,5g (auriculares) 57,3g (cargador)
Tipo de micrófono	4mm omnidireccional
Sensitividad del Micrófono	-40 dB +/-3dB (1KHz, 0dB=1V/Pa)
Sensitividad de los altavoces	114±3dB A 1KHz
Temperatura de Funcionamiento	10°C a 45°C (14°F a 113°F) (sujeto a cambio)
Temperatura de Almacenamiento	-20°C a 55°C (-4°F a 131°F) (sujeto a cambio)
Suministro de alimentación de CA	5V CC 1A 100-240VCA, 50
Número de Dispositivos Acoplados	2
Código de acoplamiento	0000
Características	Contestar llamada, finalizar llamada, rechazar llamada, control de volumen, controles de música AVRCP integrados (reproducir, pausar, pista siguiente y anterior)
Aprobaciones de Agencias	FCC, CE
Artículos Incluidos en la Caja	• Auriculares Estereofónicos JayBird Bluetooth® • Puerto de carga • Suministro de Alimentación de CA (Enchufe Estilo CA) • Cable de Carga de USB • Bolso Portátil de Malla de Nylon • Manual del Usuario • 2 pares de repuestos de fundas de espuma
Compatibility	Consulte jaybirdgear.com/phones

Garantía

1 año para partes y mano de obra. Garantía de por vida contra el sudor. JayBird reemplazará sin cargo alguno cualesquiera auriculares que dejen de funcionar como resultado directo de los efectos de la transpiración en cualquier momento luego de la compra original. "De por vida" significa durante la vida útil del producto y cubre únicamente el reemplazo, no la devolución del dinero. JayBird se reserva el derecho de inspeccionar los auriculares y determinar la causa del fallo, que pudiera haber sido ocasionado o no por el sudor. Esta garantía es otorgada en conjunto con la garantía regular de un año. Puede encontrar los detalles completos sobre la garantía en jaybirdgear.com/warranty.

Preguntas Frecuentes/Resolución de Problemas

P: ¿Cómo obtengo el mejor y más cómodo ajuste cuando me coloco los auriculares?

R: Los auriculares JayBird han sido diseñados y fabricados para brindar un rendimiento óptimo bajo condiciones extremas, de manera que es como ponerse vestimenta deportiva sumamente ajustada por primera vez.

Visite jaybirdgear.com y haga clic en el enlace de apoyo para tutorías sobre cómo obtener el mejor ajuste

No comparta sus auriculares con otra persona de manera regular. El brazo sobremoldeado de los auriculares tiene memoria y se amoldará levemente al oído de la persona que los lleve puesto. Compartir los auriculares podría menoscabar el ajuste para uno o para ambos usuarios.

P: La calidad del sonido es pobre y el audio es distorsionado.

R: Establezca el control del volumen en su dispositivo en el ajuste más bajo. Encuentre el balance apropiado entre los controles de volumen en el dispositivo y los auriculares para lograr un rendimiento de sonido óptimo. Si utiliza el adaptador de iPod® con un iPod®, el control de volumen se dirige hacia los auriculares.

P: El sonido se interrumpe intermitentemente.

R: Si bien el alcance del Bluetooth® es 10 metros (33 pies), el alcance óptimo para MÚSICA en estéreo con CUALQUIER MARCA de auriculares estereofónicos Bluetooth® es a 0,6 metros (2 pies) del dispositivo de música, particularmente en exteriores donde la señal no puede rebotar en los plafones y paredes. Para lograr una conectividad óptima en espacios exteriores, mantenga su dispositivo sobre el hombro, en el lado derecho

Asimismo, el agua y el sudor pueden interferir con la señal de radio de Bluetooth®. Asegúrese que el Adaptador de Bluetooth® no entre en contacto directo con el sudor. Asegúrese que el adaptador no entre en contacto directo con la piel cuando esté haciendo ejercicio. Asegúrese además que se encuentre en la superficie exterior de vestimenta que atrape humedad (por ejemplo, si utiliza una banda para el brazo JayBird o iPod®, utilícelo sobre la vestimenta).

Visite jaybirdgear.com para informarse sobre las bandas deportivas para el brazo disponibles y futuras para iPod® y otros dispositivos.

P: La música del teléfono sólo se escucha a través de un auricular o algunas veces no funciona

R: Cada teléfono tiene diferentes configuraciones de software lo que resulta en diversos grados de compatibilidad con los auriculares estereofónicos Bluetooth®. Visite jaybirdgear.com/phones para obtener información adicional.

P: Mis auriculares no se cargan completamente

R: Quizás los auriculares no estén bien conectados a los puntos de carga del cargador. Asegúrese que el auricular izquierdo esté bien conectado y que la luz roja del auricular derecho esté iluminada. Si la conexión no es óptima o se desconecta con facilidad incluso con un leve movimiento, comuníquese con JayBird para obtener un cargador de reemplazo durante el primer año de uso.

Servicio al Cliente

Teléfono: +1.866.244.3399 (EE.UU.)
En línea: jaybirdgear.com

Aprobaciones de Agencias y Certificaciones

FCC ID: VL5-JB100

Federal Communication Commission

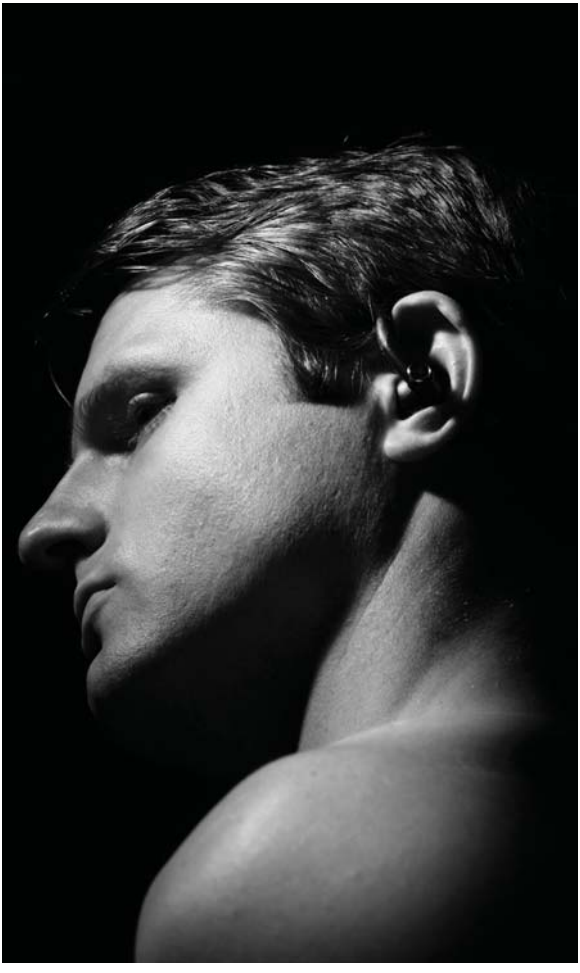
Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluida aquélla que puede causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado, y se consideró que cumple con los límites de los aparatos digitales de Clase B, de acuerdo con las especificaciones de la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El objetivo de estos límites es ofrecer una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con estas instrucciones, puede generar interferencia perjudicial para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no se producirá interferencia en una instalación en particular. Si su equipo causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, que puede averiguar apagando y encendiendo el equipo, intente corregirla mediante uno de los siguientes procedimientos:

- Vuelva a orientar o cambie de lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte este equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión para solicitar asistencia.

Cualesquiera cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable para el cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario conferida para utilizar este equipo.

© 2007 JayBird Gear LLC. Todos los derechos reservados. JayBird y el logotipo de JayBird son marcas comerciales de JayBird Gear LLC. iPod es una marca comercial de Apple, Inc., registrada en los EE.UU. y en otros países. Bluetooth es una marca comercial propiedad de Bluetooth SIG, Inc. EE.UU, y con licencia para uso por JayBird Gear LLC. "Fabricado para iPod" significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a un iPod y ha recibido la certificación del desarrollador de que satisface los estándares de desempeño de Apple. Apple no es responsable por el funcionamiento de este dispositivo ni por el acatamiento de estos estándares.



Model: JB-200